

Miele



Instrukcja użytkowania i instalacji

Suszarka profesjonalna

PDR 510 EL

z grzaniem elektrycznym

Przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem należy **konieczn**ie przeczytać instrukcję użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

pl-PL

M.-Nr 12 423 100

Spis treści

Ochrona środowiska naturalnego	5
Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	6
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	6
Potencjalnie nieprawidłowe wykorzystanie	7
Bezpieczeństwo techniczne	8
Prawidłowe użytkowanie	11
Wyposażenie	12
Opis urządzenia	13
Obsługa suszarki	14
Urządzenia ze sterowaniem wilgotnością resztkową (ROP)	14
Stopnie suszenia	15
Programy suszenia	15
Urządzenia ze sterowaniem czasowym (TOP)	16
Poziomy temperatury (TOP)	17
Programy czasowe	17
Urządzenia z systemem inkasującym (COP)	18
Programy suszenia	19
Sposób działania obszaru obsługi	20
Elementy wskazujące	20
Pierwsze uruchomienie	21
Suszenie	22
1. Prawidłowa pielęgnacja prania	22
Pranie przed suszeniem	22
Usuwanie ciał obcych	22
Symbole konserwacyjne	22
2. Załadunek suszarki	23
3. Wybieranie programu	23
Wybieranie programu	23
Stopień suszenia programu suszenia stopniowego	23
Programy sterowane czasem i inne programy	23
Wybieranie czasu opóźnienia startu	24
4. Uruchamianie programu	25
5. Wyjmowanie prania z suszarki	25
Zakończenie programu	25
Wyjmowanie prania	25
Wskazówki konserwacyjne	25
Przegląd programów	26
Pakiet programowy „Programy normatywne“	26
Pakiet programowy „Standard“	27
Zmiana przebiegu programu	28
Przełączanie bieżącego programu	28
Dokładanie prania	28
Czas pozostały	29
Poziom administratora (tryb programowania)	30
Warunki dla wejścia	30
Wchodzenie na poziom administratora	30

Poziom administratora – przegląd	30
Temperatura grzałki	35
Temperatura powietrza procesowego	36
Czasy rewersowania	37
Czasy pauzy	38
Kończenie trybu programowania.....	38
Podłączenie do sieci	39
Instrukcja parowania	39
Dane techniczne.....	40
Pojęcia w technice sieciowej.....	41
Czyszczenie i konserwacja	47
Czyszczenie filtra kłaczków	47
Wyjmowanie filtra kłaczków	47
Demontaż filtra kłaczków	47
Czyszczenie części filtra kłaczków na sucho	48
Czyszczenie części filtra kłaczków na mokro	48
Zakładanie filtra kłaczków	48
Czyszczenie obszaru prowadzenia powietrza.....	49
Szybkie czyszczenie	49
Dodatkowe czyszczenie.....	49
Co robić, gdy...	54
Pomoc w usterkach.....	54
Serwis	56
Kontakt w przypadku wystąpienia usterki.....	56
Akcesoria dodatkowe.....	56
Instalacja	57
Sytuacje instalacyjne.....	57
Widok z przodu	57
Widok z boku	57
Widok z tyłu.....	57
Widok z góry	58
Ustawienie na cokole	58
System inkasujący	59
Ustawianie.....	59
Transportowanie suszarki.....	59
Wyrównywanie	59
Podłączenie elektryczne.....	61
Doprowadzenie i odprowadzenie powietrza	62
Wentylacja.....	62
Wyprowadzenie wylotu	62
Obliczanie łącznej długości rur	63
Wymiarowanie przyłącza wylotowego	65
Wyprowadzenie wylotu z rurą wciskaną	65
Wyprowadzenie wylotu z rurą Alu-Flex	66
Zbiorczy przewód wylotowy.....	66
Wyposażenie dodatkowe	68
Skrzynka komunikacyjna.....	68
XKM 3200 WL PLT	68

Spis treści

Urządzenie inkasujące.....	69
Dane techniczne	70
Dane techniczne.....	70
Deklaracja zgodności UE	70

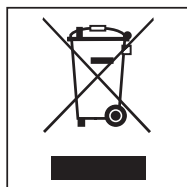
Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów. Opakowanie należy przekazać do utylizacji przez system zbiórki selektywnej.

Utylizacja starego urządzenia

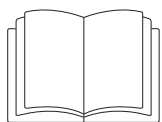
Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają jeszcze wiele cennych materiałów. Zawierają one jednak również substancje szkodliwe, które były wymagane do ich działania i zapewnienia bezpieczeństwa. Wyrzucone do śmieci lub poddane niewłaściwej obróbce mogą stwarzać zagrożenie dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dlatego w żadnym razie nie wolno wyrzucać starego urządzenia do śmieci mieszanych.



Zamiast tego należy skorzystać z wyznaczonych miejsc zbierania starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w pobliżu swojego miejsca zamieszkania. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u swojego sprzedawcy.

Proszę zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia



- ▶ Proszę koniecznie przeczytać tę instrukcję użytkownika.

Ta suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać instrukcję użytkownika. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Jeśli urządzenie będzie obsługiwane również przez inne osoby, wówczas należy im udostępnić te wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia i/lub je z nimi zapoznać.

Zachować tę instrukcję i przekazać ją ewentualnemu następnemu posiadaczowi urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem suszarki należy przeczytać tę instrukcję użytkownika. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń.

- ▶ Suszarka jest przewidziana do instalacji w otoczeniu przemysłowym.
- ▶ Suszarka jest przeznaczona wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie, które są oznaczone przez producenta na etykiecie konserwacyjnej jako nadające się do suszenia maszynowego. Inne zastosowania są potencjalnie niebezpieczne. Firma Miele nie odpowiada za szkody, które zostaną spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą.
- ▶ Ta suszarka nie jest przeznaczona do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Suszarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Już temperatury zbliżone do punktu zamarzania mogą spowodować pogorszenie właściwości użytkowych suszarki. Dopuszczalna temperatura pomieszczenia może wynosić od 2 °C do 40 °C.
- ▶ Jeśli urządzenie jest eksploatowane w otoczeniu przemysłowym, wówczas może być obsługiwane tylko przez odpowiednio poinstruowany/przeszkolony lub wykwalifikowany personel. Jeśli urządzenie jest użytkowane w strefie publicznie dostępnej, wówczas administrator musi zapewnić warunki do bezpiecznego korzystania z urządzenia.
- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne, czy też brak doświadczenia lub wiedzy, nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać tego urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od suszarki, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieciom powyżej 8 roku życia wolno używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że mogą bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować suszarki bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy suszarką.
- ▶ Ta suszarka może być również użytkowana w obszarach publicznych.
- ▶ Zastosowania inne niż wyżej wymienione są traktowane jako sprzeczne z przeznaczeniem i wyłączają odpowiedzialność producenta.

Potencjalnie nieprawidłowe wykorzystanie

- ▶ Nie podejmować w suszarce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.
- ▶ Nie stawać ani nie opierać się na drzwiczkach suszarki. W przeciwnym razie suszarka może się przewrócić, doprowadzając do zranienia znajdujących się w pobliżu osób.
- ▶ Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.
- ▶ Suszarka musi być poddawana regularnym i fachowym zabiegom konserwacyjnym. W przeciwnym razie nie można wykluczyć utraty mocy, usterek w działaniu i zagrożenia pożarowego.
- ▶ Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu suszarki żadnej benzyny, nafty lub innych substancji łatwopalnych. Przez takie substancje występuje zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
- ▶ Nie doprowadzać do suszarki powietrza przesyconego parami chloru, fluoru lub innych rozpuszczalników. Takie powietrze może doprowadzić do wystąpienia pożaru.
- ▶ Ze względu na zagrożenie pożarowe nie wolno suszyć tekstyliów, które:
 - nie są uprane.
 - nie są wystarczająco wyczyszczone i wykazują zabrudzenia olejami, tłuszczami lub innymi pozostałościami (np. pranie kuchenne lub kosmetyczne z pozostałościami oleju jadalnego, oliwy, tłuszczu, kremów itp.). W przypadku niewystarczająco wyczyszczonych tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe przez samozapłon prania, nawet po zakończeniu procesu suszenia i poza suszarką.
 - są zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami acetonu, alkoholu, benzyny, nafty, odplamiacza, terpentyny, wosku i środków do usuwania wosku lub innych chemikaliów (mogących występować np. w przypadku mopów, ścierek).
 - są zabrudzone lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi pozostałościami.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Dlatego takie szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: zastosować dodatkową ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania. W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.

- ▶ Przy zawiasach drzwiczek ładunkowych oraz przy klapie komory kłaczek zachodzi niebezpieczeństwo przygniecenia i przycięcia. Korzystać wyłącznie z przewidzianych do tego uchwytów i zamków.
- ▶ Przed wyjęciem prania zawsze należy się upewnić, że bęben jest nieruchomy. Nigdy nie sięgać do obracającego się jeszcze bębna.
- ▶ **Ostrzeżenie:** Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli jednak tak się zdarzy, należy natychmiast wyjąć całe pranie i tak je porozkładać, żeby ciepło mogło zostać odprowadzone.

Bezpieczeństwo techniczne

- ▶ Suszarka może zostać ustawiona i uruchomiona wyłącznie przez serwis fabryczny lub autoryzowanego przedstawiciela handlowego Miele.
- ▶ Przed ustawieniem skontrolować suszarkę pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie wolno ustawiać ani uruchamiać uszkodzonej suszarki.
- ▶ Nie podejmować w suszarce żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.
- ▶ Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować żadnych przedłużaczy (zagrożenie pożarowe przez przegrzanie).
- ▶ Suszarka nie może pracować w jednym pomieszczeniu razem z maszynami czyszczącymi, które wykorzystują rozpuszczalniki zawierające PER lub FCKW. Wydobywające się opary przy spalaniu rozkładają się na kwas solny, co może wywołać uszkodzenie prania i urządzenia. Przy ustawieniu w oddzielnych pomieszczeniach nie może się odbywać żadna wymiana powietrza pomiędzy tymi pomieszczeniami.
- ▶ Zagrożenie pożarowe przez gniazda sterowane. Ta suszarka nie może być zasilana z gniazd sterowanych (np. przez zegar sterujący). Gdy faza schładzania suszarki zostanie przerwana, zachodzi ryzyko samozapłonu prania.
- ▶ Elektryczne bezpieczeństwo tej suszarki jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zostanie ona podłączona do przepisowo zainstalowanego systemu przewodów ochronnych. To podstawowe zabezpieczenie jest bezwzględnie wymagane. W razie wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji domowej przez wykwalifikowanego elektryka. Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody spowodowane brakiem lub nieciągłością przewodu ochronnego.
- ▶ Suszarka jest tylko wtedy odłączona elektrycznie od sieci, gdy:
 - wtyczka urządzenia jest wyjęta z gniazdka.
 - wyłącznik główny lub zabezpieczenie elektryczne instalacji budynku jest wyłączone.
- ▶ Aby w każdej chwili można było odłączyć suszarkę od źródła zasilania, musi być zawsze zagwarantowana dostępność wtyczki. Personel obsługujący musi mieć możliwość monitorowania z każdego punktu dostępu, czy wtyczka sieciowa jest nadal wyciągnięta z gniazda.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Jeśli przewidziano podłączenie stałe, po stronie instalacji musi być ciągle dostępny wielobiegunowy wyłącznik, żeby można było odłączyć suszarkę od zasilania.
- ▶ Gdy uszkodzony jest przewód zasilający, musi on zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez producenta, żeby uniknąć zagrożeń dla użytkownika.
- ▶ Suszarki, w których zostały uszkodzone elementy sterujące lub izolacja przewodów, nie mogą być więcej użytkowane do czasu ich naprawienia.
- ▶ Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za które firma Miele nie ponosi odpowiedzialności. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele, w przeciwnym razie w przypadku wystąpienia kolejnych uszkodzeń nie będą respektowane żadne roszczenia gwarancyjne.
- ▶ Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części firma Miele może zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.
- ▶ Suszarki można używać tylko wtedy, gdy wszystkie zdejmowalne elementy poszycia są zamontowane i tym samym nie ma dostępu do znajdujących się pod napięciem lub obracających się części urządzenia.
- ▶ Na szybie i ramie drzwiczek załadunkowych przy suszeniu występują wysokie temperatury. Proszę zwrócić uwagę, że pranie również może być gorące, gdy zostanie wyjęte z suszarki przed zakończeniem programu suszenia.
- ▶ W przypadku nieprawidłowo lub nieterminowo przeprowadzonej konserwacji nie można wykluczyć spadku wydajności, wystąpienia usterek i zagrożenia pożarowego.
- ▶ W przypadku wystąpienia awarii lub podczas czyszczenia i konserwacji suszarka musi być odłączona od źródła zasilania prądem elektrycznym. Suszarka jest tylko wtedy odłączona elektrycznie od zasilania, gdy
 - połączenie z siecią jest przerwane,
 - wyłączone są bezpieczniki instalacji elektrycznej budynku,
 - bezpieczniki topikowe instalacji elektrycznej budynku są całkowicie wykręcone z oprawek.
- ▶ W przypadku nieprawidłowego działania grzania, na dostępnych od zewnątrz elementach mogą wystąpić bardzo wysokie temperatury.
- ▶ Ta suszarka nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Instalacja”, jak również w rozdziale „Dane techniczne”.
- ▶ Doprowadzać do suszarki wyłącznie czyste świeże powietrze. Doprowadzane powietrze nie może zawierać chloru, fluoru ani innych oparów rozpuszczalników.
- ▶ Suszarka może być używana tylko wtedy, gdy jest zainstalowany przewód wylotowy i jest zapewniona wystarczająca wentylacja pomieszczenia.
- ▶ Przewód wylotowy nigdy nie może zostać podłączony do następujących kominów lub kanałów:
 - kominy dymne lub spalinowe, które są w użyciu.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- kanały, które służą do wentylacji pomieszczeń z paleniskami.
- kominy używane przez kogoś innego.

Gdy dym lub spaliny zostaną wtłoczone z powrotem, istnieje niebezpieczeństwo zatrucia.

► Kontrolować regularnie wszystkie elementy składowe przewodu wylotowego (np. przepust ścienny, kratkę zewnętrzną, kolana, łuki itd.) pod kątem drożności i bezusterkowego działania. W razie potrzeby przeprowadzić czyszczenie. Jeśli w przewodzie wylotowym utworzyły się osady, może to upośledzić odprowadzanie powietrza i tym samym uniemożliwić bezusterkowe działanie suszarki.

Jeśli do dyspozycji jest przewód wylotowy, który był wcześniej używany, przed instalacją suszarki taki przewód wylotowy należy skontrolować.

W przewodzie wylotowym nie może występować podciśnienie.

► Niebezpieczeństwo uduszenia i zatrucia przez zasysanie zwrotne spalin istnieje, gdy w tym samym pomieszczeniu lub mieszkaniu albo w sąsiednich pomieszczeniach są zainstalowane terma gazowa, ogrzewacz gazowy, piec węglowy z podłączeniem kominowym itd. i podciśnienie wynosi 4 Pa lub więcej.

W taki sposób można uniknąć podciśnienia w pomieszczeniu, gdy zatroszczy się o wystarczającą wentylację pomieszczenia przez zastosowanie odpowiednich środków (przykłady):

- instalacja niezamykalnych otworów wentylacyjnych w ścianie zewnętrznej.
- zastosowanie przełącznika okiennego, tak żeby włączenie suszarki było możliwe wyłącznie przy otwartym oknie.

Bezpieczeństwo użytkowania, jak również uniknięcie podciśnienia przekraczającego 4 Pa, w każdym przypadku powinno zostać potwierdzone przez zakład kominiarski.

► Przy instalacji kilku suszarek do jednego zbiorczego przewodu wylotowego, dla każdej suszarki bezpośrednio przy przewodzie zbiorczym musi zostać zainstalowana kłapa przeciwwrotna.

W przeciwnym razie suszarki mogą zostać uszkodzone i ich bezpieczeństwo elektryczne zostanie zagrożone.

► Przestrzegać wskazówek w rozdziale „Instalacja przewodu wylotowego“.

► Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nie może zostać zmniejszona przez listwy cokołowe, dywany o długim włosiu itp.

► W obszarze otwierania drzwiczek załadunkowych nie wolno instalować żadnych zamkniętych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.

► Ze względu na szczególne wymagania (np. odnośnie temperatury, wilgotności, odporności chemicznej, ścieralności i wibracji) suszarka jest wyposażona w specjalny element świetlny. Ten specjalny element świetlny może być wykorzystywany wyłącznie w przewidzianym dla niego celu. Nie nadaje się on do oświetlania pomieszczeń. Wymiana może zostać dokonana wyłącznie przez fachowca autoryzowanego przez firmę Miele lub serwis firmy Miele.

Prawidłowe użytkowanie

▶ Żadne zabezpieczenia ani elementy sterowania suszarki nie mogą być uszkodzone, usunięte ani pominięte.

▶ Zamykać drzwiczki załadunkowe po każdym suszeniu. W ten sposób można uniknąć tego, że:

- dzieci będą próbowały wspinać się do suszarki lub chować w niej jakieś przedmioty.
- małe zwierzęta będą wspinać się do suszarki.

▶ Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.

▶ Pomieszczenie suszarki powinno być zawsze wolne od kurzu i kłaczek. Zabrudzenia w zasysanym powietrzu sprzyjają występowaniu zatkai. Może dojść do wystąpienia usterki i zagrożenia pożarowego.

▶ Suszarka nie może być użytkowana bez filtra kłaczek ani z uszkodzonym filtrem kłaczek. Mogą wystąpić usterki w działaniu. Kłaczki zatkają drogi powietrzne, grzanie i przewód wylotowy, co może doprowadzić do pożaru. Natychmiast wyłączyć suszarkę z użytkowania i wymienić uszkodzony filtr kłaczek.

▶ Filtr kłaczek musi być regularnie czyszczony.

▶ Aby przy suszeniu nie dochodziło do usterek w działaniu:

- Po każdym suszeniu wyczyścić powierzchnię filtra kłaczek.
- Filtr kłaczek i drogi powietrzne muszą zawsze zostać wyczyszczone dodatkowo, gdy na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie wezwanie.

▶ Ze względu na zagrożenie pożarowe nie wolno suszyć tekstyliów, które:

- nie są uprane.
- nie są wystarczająco wyczyszczone i wykazują zabrudzenia olejami, tłuszczami lub innymi pozostałościami (np. pranie kuchenne lub kosmetyczne z pozostałościami oleju jadalnego, oliwy, tłuszczu, kremów itp.). W przypadku niewystarczająco wyczyszczonych tekstyliów występuje zagrożenie pożarowe przez samozapłon prania, nawet po zakończeniu procesu suszenia i poza suszarką.
- są zabrudzone łatwopalnymi środkami czyszczącymi lub pozostałościami acetonu, alkoholu, benzyny, nafty, odplamiacza, terpentyny, wosku i środków do usuwania wosku lub innych chemikaliów (mogących występować np. w przypadku mopów, ścierek).
- są zabrudzone lakierem do włosów, zmywaczem do paznokci lub podobnymi pozostałościami.

Dlatego takie szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać: zastosować dodatkową ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania. W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.

▶ Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Już temperatury zbliżone do punktu zamrażania mogą spowodować pogorszenie właściwości użytkowych suszarki. Dopuszczalna temperatura pomieszczenia może wynosić od 2 °C do 40 °C.

▶ Z kieszeni suszonego prania muszą zostać usunięte wszystkie przedmioty (np. zapalniczki, zapałki, klucze).

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ **Ostrzeżenie:** Nigdy nie wyłączać suszarki przed zakończeniem programu suszenia. Jeśli jednak tak się zdarzy, należy natychmiast wyjąć całe pranie i tak je porozkładać, żeby ciepło mogło zostać odprowadzone.
- ▶ Zagrożenie pożarowe przez gniazda sterowane. Ta suszarka nie może być zasilana z gniazd sterowanych (np. przez zegar sterujący). Gdy faza schładzania suszarki zostanie przerwana, zachodzi ryzyko samozapłonu prania.
- ▶ Program jest zakończony w momencie rozpoczęcia fazy schładzania. Faza schładzania odbywa się w wielu programach, żeby zapewnić, że pranie pozostanie w takiej temperaturze, w której nie ulegnie uszkodzeniu (np. przez samozapłon). Pranie należy wyjąć z suszarki w całości i od razu po zakończeniu fazy schładzania.
- ▶ Płyn zmiękczający i podobne produkty powinny być stosowane w sposób określony we wskazówkach dla płynu zmiękczającego.
- ▶ Nie przechowywać ani nie używać w pobliżu suszarki żadnej benzyny, nafty lub innych substancji łatwopalnych. Przez takie substancje występuje zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
- ▶ Nie doprowadzać do suszarki powietrza przesyconego parami chloru, fluoru lub innych rozpuszczalników. Takie powietrze może doprowadzić do wystąpienia pożaru.
- ▶ Dla elementów urządzenia ze stali szlachetnej obowiązuje:
Powierzchnie ze stali szlachetnej nie mogą mieć kontaktu ze środkami czyszczącymi i dezynfekującymi zawierającymi płynny chlor lub podchloryn sodu. Oddziaływanie tych środków na stal szlachetną może wywołać korozję.
Agresywne pary wybielaczy chlorowych mogą mieć również działanie korozyjne.
Dlatego nie wolno przechowywać otwartych opakowań z tymi środkami w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia!

Wyposażenie

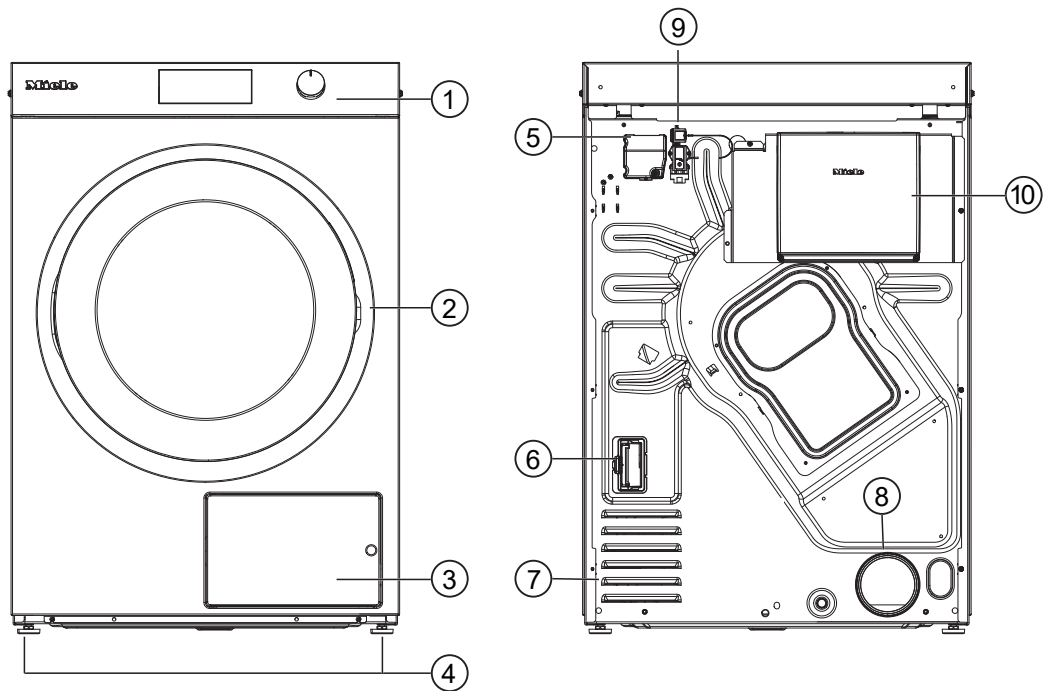
- ▶ Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.
- ▶ Suszarki Miele i pralnice Miele mogą być ustawiane w formie słupka. W tym celu wymagany jest połączeniowy zestaw montażowy, dostępny jako wyposażenie dodatkowe. Należy zwrócić uwagę na to, czy zestaw montażowy pasuje do suszarki i pralnicy Miele.
- ▶ Zwrócić uwagę, czy dostępny jako wyposażenie dodatkowe cokół Miele pasuje do tej suszarki.

⚠ Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

Złomowanie suszarki

- ▶ Jeśli stare urządzenie ma zostać poddane złomowaniu, należy wówczas uczynić niezdadnym do użytku zamek drzwi. W ten sposób można zapobiec zamknięciu w urządzeniu bawiących się dzieci i uniknąć zagrożenia życia.

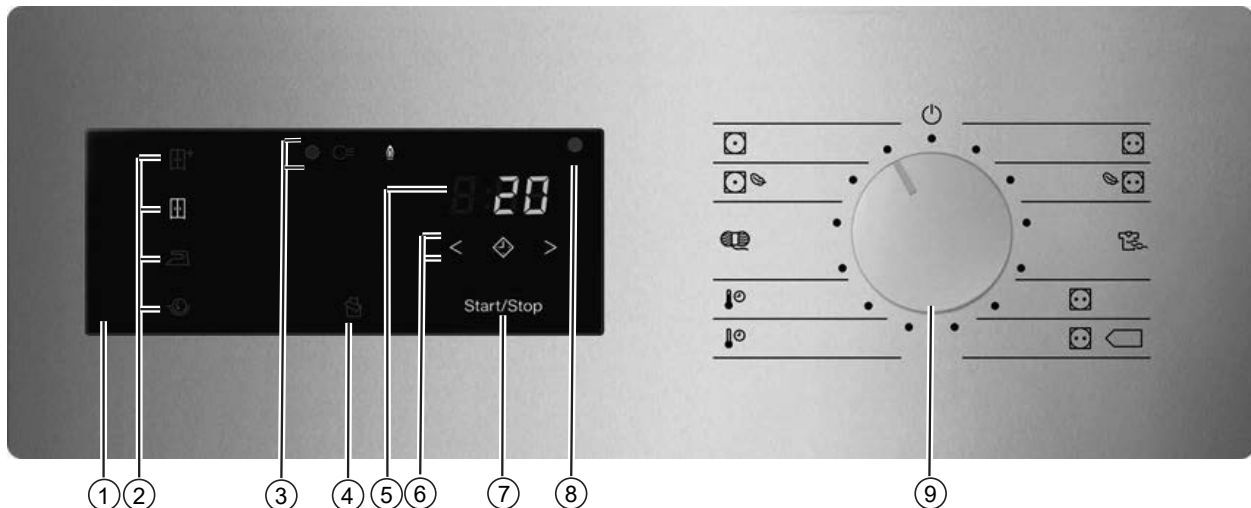
PDR 510 (z grzaniem elektrycznym)



- ① Panel sterowania z pokrętleń wyboru
- ② Drzwiczki
- ③ Kłapa filtra kłaczek
- ④ 4 wykręcane nóżki regulowane na wysokość
- ⑤ Przyłącze elektryczne
- ⑥ Wnęka na moduł komunikacyjny
- ⑦ Otwory zasysania dla powietrza suszącego
- ⑧ Króciec wylotowy \varnothing 100 mm
- ⑨ Przyłącze dla skrzynki komunikacyjnej
- ⑩ Skrzynka komunikacyjna (opcjonalnie)
Do tworzenia połączeń z systemami zewnętrznymi

Obsługa suszarki

Urządzenia ze sterowaniem wilgotnością resztkową (ROP)



① **Obszar obsługi**

② **Przyciski dotykowe dla stopni suszenia**

③ **Wskazania statusu** Zapalają się w razie potrzeby.

④ **Przycisk dotykowy**

Uaktywnia taktowanie dmuchawy do optymalnego suszenia lekkich tekstyliów, jak np. bielizna pościelowa lub ścierki. Ta funkcja jest zdezaktywowana w ustawieniach fabrycznych i może zostać uaktywniona i ustawiona wyłącznie przez serwis Miele.

⑤ **Wyświetlacz czasu** *8:88*

Pokazuje pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach.

⑥ **Przyciski dotykowe**

Do programowania startu. Po naciśnięciu przycisku dotykowego zostaje wybrany późniejszy start programu (programowanie startu). W przypadku wybrania przycisku dotykowego jasno się świeci.

Poprzez naciśnięcie przycisku dotykowego lub wybiera się czas opóźnienia startu.

⑦ **Przycisk dotykowy** *Start/Stop*

Uruchamia wybrany program suszenia i przerywa uruchomiony program. Gdy tylko przycisk dotykowy zacznie migać, można uruchomić wybrany program.






⑧ **Złącze optyczne**

Służy serwisowi do przesyłania danych.












⑨ **Pokrętło wyboru programów**

Do wybierania programów i do wyłączenia. Poprzez wybranie programu suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru programów w pozycji ją wyłącza.

Stopnie suszenia

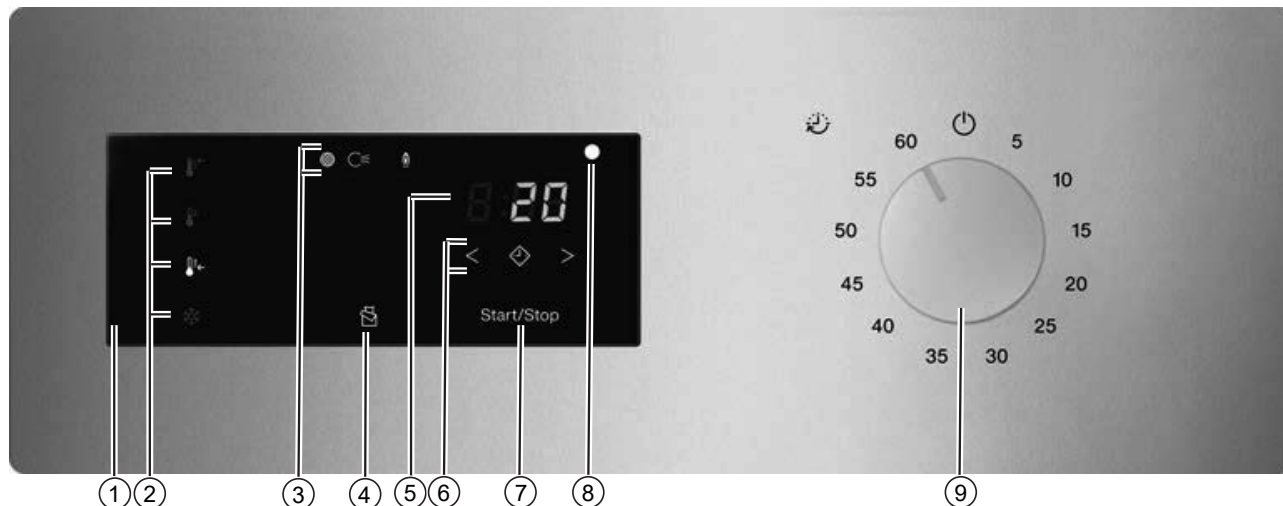
- przycisk dotykowy  = „Do szafy plus“
- przycisk dotykowy  = „Do szafy“
- przycisk dotykowy  = „Do prasowania“
- Przycisk dotykowy  = „Do maglowania“
- przycisk dotykowy : funkcja „Pościel“

Programy suszenia

- pozycja  = program „Tkaniny do gotow./kolor.“
Do suszenia tekstyliów z bawełny i lnu.
- pozycja  = program „Tkaniny do gotow./kolor. Tryb łagodny“
Do suszenia wrażliwych tekstyliów z bawełny i lnu.
- pozycja  = program „Syntetyki/Delikatne“
Do suszenia włókien syntetycznych i sztucznego jedwabiu na 20% wilgotności.
- pozycja  PRO = program „Program znamionowy“
- pozycja  = program „Program znamionowy“
- pozycja  = program „Program czasowy zimny“
Do przewietrzania tekstyliów z czasem suszenia 10 minut.
- pozycja  = program „Program czasowy ciepły“
Do suszenia tekstyliów w wysokiej temperaturze z czasem suszenia 20 minut.
- pozycja  = program „Wełna“
Do suszenia tekstyliów z wełny z czasem suszenia 5 minut.
- pozycja  = program „Tkaniny delikatne Tryb łagodny“
- pozycja  = program „Tkaniny delikatne“
- pozycja  = urządzenie wył.

Obsługa suszarki

Urządzenia ze sterowaniem czasowym (TOP)



① **Obszar obsługi**

② **Przyciski dotykowe dla stopni suszenia**

③ **Wskazania statusu**   
Zapalają się w razie potrzeby.



④ **Przycisk dotykowy** 

Uaktywnia taktowanie dmuchawy do optymalnego suszenia lekkich tekstyliów, jak np. bielizna pościelowa lub ścierki. Ta funkcja jest zdezaktywowana w ustawieniach fabrycznych i może zostać uaktywniona i ustawiona wyłącznie przez serwis Miele.

⑤ **Wyświetlacz czasu** 8:88

Pokazuje pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach.

⑥ **Przyciski dotykowe** <  >

Do programowania startu. Po naciśnięciu przycisku dotykowego  zostaje wybrany późniejszy start programu (programowanie startu). W przypadku wybrania przycisku dotykowego  jasno się świeci.

Poprzez naciśnięcie przycisku dotykowego < lub > wybiera się czas opóźnienia startu.


⑦ **Przycisk dotykowy** Start/Stop





Uruchamia wybrany program suszenia i przerywa uruchomiony program. Gdy tylko przycisk dotykowy zacznie migać, można uruchomić wybrany program.


⑧ **Złącze optyczne**

Służy serwisowi do przesyłania danych.

⑨ **Pokrętło wyboru czasu**

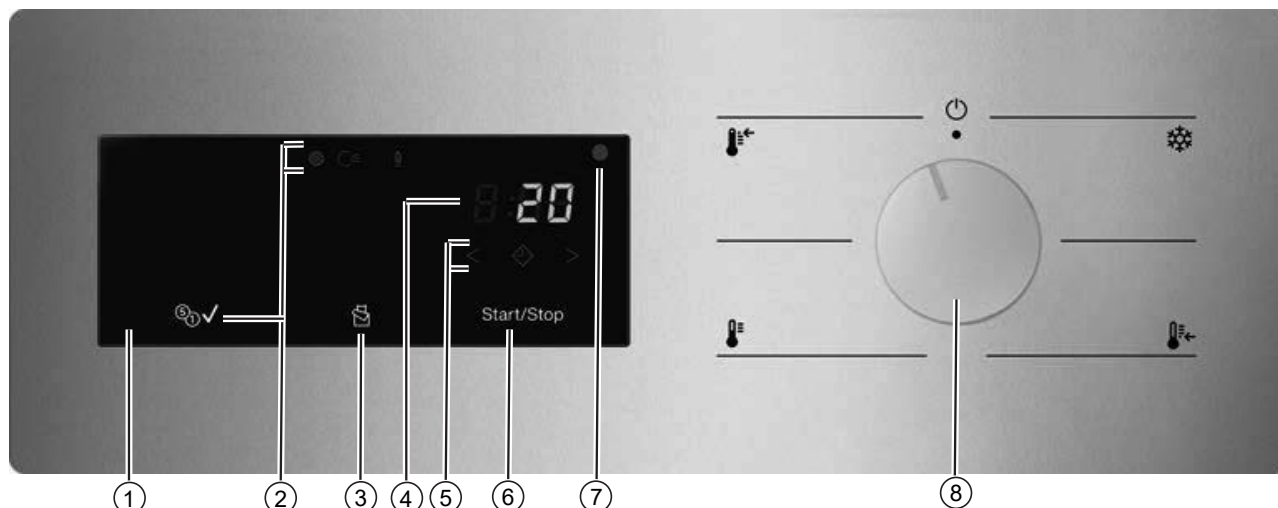
Do wybierania czasu i do wyłączania. Poprzez wybranie czasu suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru czasu w pozycji  ją wyłącza.

- Poziomy temperatury (TOP)**
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „wysoki“
 - przycisk dotykowy  = poziom temperatury „średni“
 - przycisk dotykowy  = poziom temperatury „niski“
 - przycisk dotykowy  = poziom temperatury „zimny“





- Programy czasowe**
- pozycja 5 = Program czasowy 5 minut
 - pozycja 10–55 = Program czasowy 10–55 minut
 - pozycja 60 = Program czasowy 60 minut
 - pozycja  = urządzenie wył.

Obsługa suszarki

Urządzenia z systemem inkasującym (COP)



① Obszar obsługi

② **Wskazania statusu**    
Zapalają się w razie potrzeby.



③ Przycisk dotykowy

Uaktywnia taktowanie dmuchawy do optymalnego suszenia lekkich tekstyliów, jak np. bielizna pościelowa lub ścierki. Ta funkcja jest zdezaktywowana w ustawieniach fabrycznych i może zostać uaktywniona i ustawiona wyłącznie przez serwis Miele.

④ Wyświetlacz czasu 8:88

Pokazuje pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach.

⑤ Przyciski dotykowe < >

Do programowania startu. Po naciśnięciu przycisku dotykowego  zostaje wybrany późniejszy start programu (programowanie startu). W przypadku wybrania przycisku dotykowego  jasno się świeci.

Poprzez naciśnięcie przycisku dotykowego < lub > wybiera się czas opóźnienia startu.


⑥ Przycisk dotykowy Start/Stop

Uruchamia wybrany program suszenia i przerywa uruchomiony program. Gdy tylko przycisk dotykowy zacznie migać, można uruchomić wybrany program.

⑦ Złącze optyczne

Służy serwisowi do przesyłania danych.

⑧ Pokrętło wyboru poziomów temperatury

Do wybierania poziomów temperatury i do wyłączania. Poprzez wybranie poziomu temperatury suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru poziomu temperatury w pozycji  ją wyłącza.

Programy suszenia

- pozycja ☼ = poziom temperatury „zimny“
Do przewietrzania tekstyliów.
- pozycja 🌡️ = poziom temperatury „niski“
Do suszenia bardzo delikatnych tekstyliów ze sztucznego jedwabiu lub włókien syntetycznych.
- pozycja 🌡️ = poziom temperatury „średni“
Suszenie delikatnych tekstyliów z włókien syntetycznych i tkanin mieszanych.
- pozycja 🌡️ = poziom temperatury „wysoki“
Do suszenia tekstyliów do gotowania i kolorowych z bawełny lub lnu.
- pozycja ⏻ = urządzenie wył.

Sposób działania obszaru obsługi

Przyciski dotykowe reagują na dotykanie końcami palców. Wybór jest możliwy, dopóki poszczególne przyciski są podświetlone.





Jasno podświetlony przycisk dotykowy oznacza: „aktualnie wybrany“.

Delikatnie podświetlony przycisk dotykowy oznacza: „możliwy do wybrania“.





Przyciski dotykowe dla stopni suszenia

Po wybraniu programu suszenia stopniowego za pomocą pokrętki wyboru, zapala się proponowany stopień suszenia. Możliwe do wybrania stopnie suszenia są delikatnie podświetlone.





Stopnie suszenia

- przycisk dotykowy  = „Do szafy plus“
- przycisk dotykowy  = „Do szafy“
- przycisk dotykowy  = „Do prasowania“
- Przycisk dotykowy  = „Do maglowania“





Poziomy temperatury (TOP)

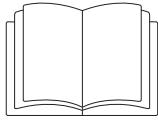
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „wysoki“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „średni“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „niski“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „zimny“

Stopnie suszenia w trybie inkasującym

- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „wysoki“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „średni“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „niski“
- przycisk dotykowy  = poziom temperatury „zimny“

Elementy wskazujące

- Lampka kontrolna : zapala się, gdy filtr kłaczków musi zostać wyczyszczony.
- Lampka kontrolna : zapala się, gdy wystąpi usterka w przewodzie wylotowym.
- Lampka kontrolna   (tylko w przypadku urządzeń z systemem inkasującym): zapala się, gdy została wniesiona opłata.
- Wskazanie czasu *B:BB*: pokazywany jest pozostały czas trwania programu w godzinach i minutach. Czas trwania większości programów może się zmieniać, co z kolei może prowadzić do przeskakiwania czasu. Czas trwania zależy od różnych parametrów, jak np. ilość, rodzaj lub wilgotność resztkowa prania. Inteligentna elektronika dopasowuje się do tych parametrów i staje się coraz dokładniejsza.



⚠ Szkody rzeczowe lub osobowe przez nieprawidłowe ustawienie. Nieprawidłowe ustawienie suszarki może prowadzić do wystąpienia szkód rzeczowych lub osobowych.
Ustawić prawidłowo suszarkę przed pierwszym uruchomieniem.
Podłączyć prawidłowo suszarkę.
Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Instalacja“.

Przeprowadzić całkowicie pierwsze uruchomienie. Przy pierwszym uruchomieniu ustalane są ustawienia dla codziennej pracy suszarki. Niektóre ustawienia mogą zostać zmienione tylko podczas pierwszego uruchomienia. Później te ustawienia mogą zostać zmienione wyłącznie przez serwis Miele.

Ustawienia są dodatkowo opisane w rozdziale „Poziom administratora“.

Suszenie

1. Prawidłowa pielęgnacja prania

Pranie przed suszeniem

Szczególnie mocno zabrudzone tekstylia należy bardzo dokładnie wyprać. Zastosować wystarczającą ilość środków piorących i wybrać wysoką temperaturę prania. W razie wątpliwości uprać tekstylia wielokrotnie.

Jeśli do czyszczenia odzieży zostały zastosowane chemikalia przemysłowe, nie wolno używać suszarki do suszenia prania czyszczonego chemicznie.

Nowe, ciemne i kolorowe tekstylia należy wyprać szczególnie dokładnie i oddzielnie. Nie suszyć ciemnych i kolorowych tekstyliów razem z jasnymi tekstyliami. Takie tekstylia mogą zafarbować przy suszeniu (także na elementy plastikowe w suszarce). Ponadto na tekstyliach mogą się również odkładać kłaczki w innym kolorze.

Usuwanie ciał obcych








Proszę się upewnić przed suszeniem, że w praniu nie znajdują się żadne ciała obce.

⚠ Szkody przez pozostawione w praniu ciała obce.
Ciała obce w praniu mogą się stopić, zapalić lub eksplodować.
Usunąć z prania wszelkie ciała obce (np. dozowniki środków piorących, zapalniczki itp.).

Sprawdzić tekstylia/pranie pod kątem uszkodzeń szwów i obrębiń. Dzięki temu można uniknąć wypadania wypełnienia z tekstyliów, które mogłoby doprowadzić do pożaru. Zaszyć lub usunąć poluzowane fiszbiny biustonoszy.

⚠ Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę.
Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.
Przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia“ i postępować zgodnie z nim.

Symbole konserwacyjne

Suszenie	
	normalna/podwyższona temperatura
	zredukowana temperatura*
* Wybrać Tryb łagodny.	
	nie suszyć
Prasowanie i maglowanie	
	bardzo gorące
	gorące
	ciepłe
	nie prasować/nie maglować

2. Załadunek suszarki

Wkładanie prania do suszarki

Tekstylia mogą zostać uszkodzone. Przed włożeniem prania przeczytać najpierw rozdział „1. Prawidłowa pielęgnacja prania“.

- Otworzyć drzwiczki.
- Włożyć pranie do suszarki.

Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez przytrzaśnięcie prania. Przy zamykaniu tekstylna mogą zostać przytrzaśnięte w drzwiczkach i uszkodzone. Zwrócić uwagę przy zamykaniu, żeby nie przytrzasnąć żadnego prania w otworze drzwiczek.

Nie przepelniać bębna. Pranie może zostać nadwyrężone, a rezultaty suszenia pogorszone. Należy się również liczyć ze wzmożonym tworzeniem zagnieć.


Zamykanie drzwiczek

⚠ Uszkodzenia przez przytrzaśnięcie. Tekstylna mogą zostać uszkodzone przez przytrzaśnięcie w drzwiczkach. Zwrócić uwagę przy zamykaniu drzwiczek, żeby nie przytrzasnąć żadnego prania w otworze drzwiczek.

- Zamknąć drzwiczki z lekkim rozmachem.

3. Wybieranie programu

Wybieranie programu

Poprzez wybranie programu suszarka zostaje włączona, a ustawienie pokrętła wyboru programów w pozycji  ją wyłącza.

- Obrócić pokrętło wyboru programów na wybrany program.

Dodatkowo może się świecić stopień suszenia, a na wyświetlaczu czasu są pokazywane czasy.

Stopień suszenia programu suszenia stopniowego

Ustawiony wstępnie stopień suszenia można zmienić.

- Nacisnąć przycisk dotykowy żądanego stopnia suszenia, tak żeby się jasno zaświecił.

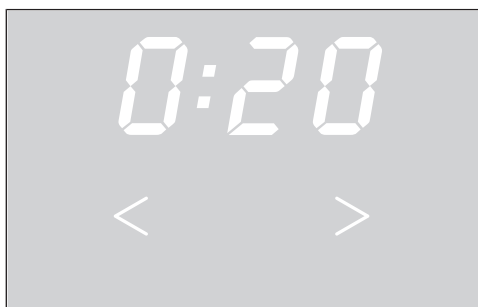
Wybór dostępnych stopni suszenia zależy od wybranego programu.

Programy sterowane czasem i inne programy

Ciepłe powietrze

Można wybrać czas trwania w krokach minutowych od 0:20 minut do 2:00 godz.

Suszenie

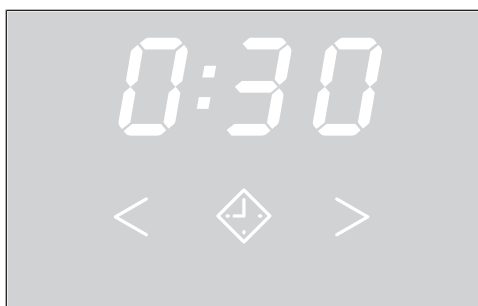


- Naciskać przyciski dotykowe < lub > dotąd, aż na wyświetlaczu czasu pojawi się żądany czas trwania programu.

Rezultat suszenia jest zdefiniowany przez suszarkę i nie może zostać zmieniony.

Wybieranie czasu opóźnienia startu

Można wybrać późniejszy czas startu programu od 0:30 minut do 24h (godzin).



- Nacisnąć przycisk dotykowy .

 jasno się świeci.

- Naciskać przyciski dotykowe > lub < dotąd, aż na wyświetlaczu czasu pojawi się żądany czas opóźnienia startu.


Wskazówka: W przypadku dłuższego przytrzymania przycisków dotykowych > lub < następuje automatyczne odliczanie czasu w dół lub w górę.

Zmiana czasu opóźnienia startu

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.
- Naciskać przyciski dotykowe > lub < dotąd, aż na wyświetlaczu czasu pojawi się żądany czas opóźnienia startu.
- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Czas opóźnienia startu jest dalej odliczany.

Kasowanie/przerywanie zaprogramowanego czasu opóźnienia startu

- Obrócić pokrętko wyboru programów na pozycję . Alternatywnie odliczanie czasu opóźnienia startu można również przerwać otwierając drzwiczki.

Odliczanie uruchomionego czasu opóźnienia startu

- Powyżej 10h czas opóźnienia startu jest odliczany w odstępach godzinowych, następnie w odstępach minutowych aż do startu programu.
- Po każdej godzinie następuje kilka krótkich obrotów bębna, aż do startu programu (redukowanie zagnieceń).

4. Uruchamianie programu

Uruchamianie programu

- Nacisnąć pulsujący światłem przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Przycisk dotykowy *Start/Stop* świeci się stale.

Przebieg programu

- Jeśli został wybrany czas opóźnienia startu, najpierw zaczyna się odliczanie czasu opóźnienia startu.
- Następuje uruchomienie programu.

Pranie i tekstylia mogą zostać niepotrzebnie obciążone.
Unikać przesuszania prania i tekstyliów.

Oszczędzanie energii

Po zaprogramowanym czasie elementy wskaźników zostają wygaszone. Przycisk dotykowy *Start/Stop* pulsuje światłem.

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*, żeby z powrotem włączyć elementy wskaźników.

Funkcja oszczędzania energii elementów wskaźników nie ma żadnego wpływu na bieżący program.

5. Wyjmowanie prania z suszarki

Zakończenie programu

Suszarka może zostać ustawiona w taki sposób, że przy zakończeniu programu rozlegnie się sygnał akustyczny.

Po zakończeniu programu (na wyświetlaczu pokazywane jest 0:00) pranie jest schłodzone i może zostać wyjęte.

Jeśli została wybrana *Ochrona przed zagniataniem*, wówczas bęben obraca się dalej z przerwami. Dzięki temu zagniecenia zostaną zminimalizowane, gdy pranie nie zostanie natychmiast wyjęte.

Suszarka wyłącza się automatycznie po zaprogramowanym czasie po zakończeniu programu.

Wyjmowanie prania

- Otworzyć drzwiczki.
- Bęben należy zawsze kompletnie opróżnić.

Pozostawione pranie może zostać uszkodzone przez przesuszenie.
Zawsze wyjmować z bębna całe pranie.

- Aby wyłączyć suszarkę, obrócić pokrętkę wyboru na pozycję .

Wskazówki konserwacyjne

Ta suszarka wymaga regularnej konserwacji, szczególnie przy pracy ciągłej. Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja“.









Przegląd programów

Pakiet programowy „Programy normatywne“

Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność reszkowa w %)	Możliwe do aktywacji funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
☺ Bawełna <input type="checkbox"/>	Normalne mokre pranie bawełniane	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) 	- ☺ Bez zagnieceń*	10 kg
☺ Bawełna PRO	Normalne mokre pranie bawełniane	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) 	- ☺ Bez zagnieceń*	

* Gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.

Pakiet programowy „Standard“


Nazwa programu	Zalecane tekstylia	Dostępne stopnie suszenia (wilgotność resztkowa w %)	Możliwe do aktywacji funkcje dodatkowe	Wielkość załadunku
 Tkaniny do gotow./kolor.	Jedno- i wielowarstwowe tekstylia z bawełny/lnu	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) 	- (☞) *Bez zagnieceń	10 kg
 Tkaniny delikatne	Delikatne tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych	<ul style="list-style-type: none"> - Do prasowania (20%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	4 kg
 Wełna	Tekstylia z wełny	-	-	
 Tkaniny bardzo delikatne	Wrażliwe tekstylia z syntetyków, bawełny lub tkanin mieszanych	<ul style="list-style-type: none"> - Do prasowania (20%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	2 kg
 Program czas. zimny	Tekstylia, które powinny zostać przewietrzone	-	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Program czas. ciepły	Do suszenia niewielkich ilości prania lub do dosuszenia pojedynczych sztuk prania	-	- (☞) Bez zagnieceń*	
 Tkaniny do gotow./kolor. Tryb łagodny	Do suszenia niewielkich ilości prania lub do dosuszenia pojedynczych sztuk prania	<ul style="list-style-type: none"> - Do maglowania (40%) - Do prasowania (25%) - Do szafy (0%) - Do szafy plus (-2%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	4 kg
 Tkaniny delikatne Tryb łagodny	Tekstylia przeznaczone do suszenia, które nie powinny być poddawane obciążeniom mechanicznym.	<ul style="list-style-type: none"> - Do prasowania (20%) - Do szafy (2%) - Do szafy plus (0%) 	- (☞) Bez zagnieceń*	



* Gdy funkcja dodatkowa jest uaktywniona w funkcji programowania na poziomie administratora.

Zmiana przebiegu programu

Przełączanie bieżącego programu

Wybranie nowego programu nie jest więcej możliwe podczas trwającego programu (ochrona przed niezamierzonymi zmianami). Aby wybrać nowy program, należy najpierw przerwać bieżący program.


 Zagrożenie pożarowe przez nieprawidłowe zastosowanie i obsługę.
Pranie może się zapalić, niszcząc suszarkę i pomieszczenie.
Proszę przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia” i postępować zgodnie z nim.

Gdy pokrętko wyboru programów zostanie przestawione, zapala się symbol  na wyświetlaczu czasu. Symbol  gaśnie po ustawieniu pierwotnego programu.

Przerywanie bieżącego programu

- Naciskać przycisk dotykowy *Start/Stop* dłużej niż 2 sekundy.


Gdy program jest zakończony lub został przerwany i temperatura prania jest wystarczająco wysoka, tekstylia zostaną schłodzone.

Gdy podczas schładzania zostanie ponownie naciśnięty *Start/Stop*, zapala się .

- Otworzyć drzwiczki.

Dokładanie prania

- Otworzyć drzwiczki.

 Niebezpieczeństwo oparzeń przez dotknięcie gorącego prania lub bębna suszarki.
Pranie i bęben suszarki są jeszcze gorące i w przypadku dotknięcia mogą spowodować oparzenia.
Pozostawić pranie do ostygnięcia i wyjąć je ostrożnie.

- Dołożyć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.
- Uruchomić program.

Dokładanie prania podczas upływającego czasu opóźnienia startu

Można otworzyć drzwiczki i dołożyć lub wyjąć pranie.

- Wszystkie ustawienia programowe pozostają zachowane.
- Można jeszcze zmienić stopień suszenia, jeśli jest taka potrzeba.

- Otworzyć drzwiczki.
- Wyjąć pranie lub dołożyć pranie.
- Zamknąć drzwiczki.

- Nacisnąć przycisk dotykowy *Start/Stop*, żeby kontynuować odliczanie czasu opóźnienia.

Czas pozostały

Zmiany przebiegu programu mogą prowadzić do przeskakiwania czasu na wyświetlaczu.

Poziom administratora (tryb programowania)

Warunki dla wejścia

- Urządzenie jest włączone.
- Drzwiczki urządzenia są otwarte.

Wchodzenie na poziom administratora

- Przytrzymać naciśnięty przycisk dotykowy *Start/Stop* i zamknąć drzwiczki suszarki.

Przycisk dotykowy *Start/Stop* miga szybko przez 2 sekundy.

- Naciskać dalej przycisk dotykowy *Start/Stop* przynajmniej przez 4 sekundy.

Przycisk dotykowy *Start/Stop* świeci się stale. Sygnalizuje to udane wejście w tryb programowania poziomu administratora.

- Puścić przycisk dotykowy *Start/Stop*.

Gdy świecący się stale przycisk dotykowy *Start/Stop* nie zostanie z powrotem puszczony w ciągu 6 sekund, urządzenie rozpozna błąd wejścia lub zacięcie drzwiczek.

Maksymalny czas na próbę wejścia wynosi 10 sekund. Następnie próba wejścia zostanie automatycznie przerwana.

Poziom administratora – przegląd

Gdy ustawione wstępnie wartości zostaną zmienione na poziomie administratora, może się zmienić zapotrzebowanie suszarki na energię.

Pro-gram	Oznaczenie	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P01	Stopień suszenia Tkaniny do gotow./kolor.	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = Bardziej wilgotne 3 02 = Bardziej wilgotne 2 03 = Bardziej wilgotne 1 04 = Standard 05 = Bardziej suche 1 06 = Bardziej suche 2 07 = Bardziej suche 3
P02	Stopień suszenia Tkaniny delikatne	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = Bardziej wilgotne 3 02 = Bardziej wilgotne 2 03 = Bardziej wilgotne 1 04 = Standard 05 = Bardziej suche 1 06 = Bardziej suche 2 07 = Bardziej suche 3
P03	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 1 Temperatura grzałki	01-20	11	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P04	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 1 Temperatura powietrza	00-36	36	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P05	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 1 Napęd VZ czas trwania	01-52	22	patrz tabela „Czasy rewersowania“

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Oznaczenie	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P06	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 1 Napęd GR czas trwania	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P07	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 1 Napęd – czas paury	01-14	02	patrz tabela „Czasy paury“
P08	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Temperatura grzałki	01-20	11	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P09	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Temperatura powietrza	00-36	26	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P10	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Napęd VZ czas trwania	01-52	22	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P11	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Napęd GR czas trwania	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P12	Tkaniny do got./kolor. & Czas wewn./zewn. 2 Napęd – czas paury	01-14	02	patrz tabela „Czasy paury“
P13	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Temperatura grzałki	01-20	08	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P14	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Temperatura powietrza	00-36	16	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P15	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Napęd VZ czas trwania	01-52	10	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P16	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Napęd GR czas trwania	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P17	Syntetyki/Tkaniny b. delikatne & Czas wewn./zewn. 3 Napęd – czas paury	01-14	02	patrz tabela „Czasy paury“
P18	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Temperatura grzałki	01-20	19	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P19	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Temperatura powietrza	00-36	ROP: 36 TOP/COP: 00	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P20	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Napęd VZ czas trwania	01-52	28	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P21	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Napęd GR czas trwania	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P22	PRO & Czas wewn./zewn. 4 Napęd – czas paury	01-14	02	patrz tabela „Czasy paury“
P23	Etykieta Temperatura grzałki	01-20	19	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P24	Etykieta Temperatura powietrza	00-36	36	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Oznaczenie	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P25	Etykieta Napęd bębna Kierunek podstawowy	01-52	22	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P26	Etykieta Napęd bębna Kierunek wsteczny	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P27	Etykieta Napęd bębna Pauza	01-14	02	patrz tabela „Czasy pauzy“
P28	Czas na zimno Napęd bębna Kierunek podstawowy	01-52	28	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P29	Czas na zimno Napęd bębna Kierunek wsteczny	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P30	Czas na zimno Napęd bębna Pauza	01-14	02	patrz tabela „Czasy pauzy“
P31	Czas na ciepło Temperatura grzałki	01-20	19	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P32	Czas na ciepło Temperatura powietrza	00-36	36	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P33	Czas na ciepło Napęd bębna Kierunek podstawowy	01-52	22	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P34	Czas na ciepło Napęd bębna Kierunek wsteczny	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P35	Czas na ciepło Napęd bębna Pauza	01-14	02	patrz tabela „Czasy pauzy“
P36	Wełna Temperatura grzałki	01-20	19	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P37	Wełna Temperatura powietrza	00-36	36	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P38	Wełna Napęd VZ czas trwania	01-52	16	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P39	Wełna Napęd GR czas trwania	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P40	Wełna Napęd – czas pauzy	01-14	04	patrz tabela „Czasy pauzy“
P41	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Temperatura grzałki	01-20	06	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P42	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Temperatura powietrza	00-36	16	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“
P43	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Napęd VZ czas trwania	01-52	22	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P44	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Napęd GR czas trwania	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P45	Tkaniny delikatne – tryb łagodny Napęd – czas pauzy	01-14	02	patrz tabela „Czasy pauzy“
P46	Tkaniny delikatne Temperatura grzałki	01-20	11	patrz tabela „Temperatura grzałki“
P47	Tkaniny delikatne Temperatura powietrza	00-36	26	patrz tabela „Temperatura powietrza procesowego“

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Oznaczenie	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P48	Tkaniny delikatne Napęd VZ czas trwania	01-52	22	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P49	Tkaniny delikatne Napęd GR czas trwania	01-16	01	patrz tabela „Czasy rewersowania“
P50	Tkaniny delikatne Napęd – czas pauzy	01-14	02	patrz tabela „Czasy pauzy“
P55	Dźwięk – koniec	00 01 02	01	00 = wył. 01 = normalnie 02 = głośno
P56	Dźwięk – przyciski	00 01 02	01	00 = wył. 01 = normalnie 02 = głośno
P57	Dźwięk – powitanie	00 01 02	01	00 = wył. 01 = normalnie 02 = głośno
P58	Dźwięk – błąd	00 01	00	00 = wył. 01 = wł.
P59	Jasność pól świetlnych	01 02 03 04 05 06 07	07	Jasność wybranego pola świetlnego
P60	Jasność przyciemnionych pól świetlnych	01 02 03 04 05 06 07	02	01 = 10% maksymalnej jasności 02 = 20% maksymalnej jasności 03 = 30% maksymalnej jasności 04 = 40% maksymalnej jasności 05 = 50% maksymalnej jasności 06 = 60% maksymalnej jasności 07 = 70% maksymalnej jasności
P61	Jasność wyświetlacza 7-segmentowego	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15	07	Jasność wyświetlacza siedmiosegmentowego

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Oznaczenie	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P62	Sposób wyłączenia – elementy wska-zań	00 01 02 03 04	04	00 = wyl. 01 = wł. po 10 minutach, nie w bieżącym programie 02 = wł. po 10 minutach 03 = wł. po 30 minutach, nie w bieżącym programie 04 = wł. po 30 minutach
P63	Sposób wyłączenia – urządzenie	00 01 02 03	01	00 = bez wyłączenia 01 = po 15 minutach 02 = po 20 minutach 03 = po 30 minutach
P65	Zaawansowane schładzanie	00 01	01	00 = wyl. 01 = wł.
P66	Temperatura schładzania	00–15	15	00 = 40 °C/104 °F 01 = 41 °C/106 °F 02 = 42 °C/108 °F 03 = 43 °C/109 °F 04 = 44 °C/111 °F 05 = 45 °C/113 °F 06 = 46 °C/115 °F 07 = 47 °C/117 °F 08 = 48 °C/118 °F 09 = 49 °C/120 °F 10 = 50 °C/122 °F 11 = 51 °C/124 °F 12 = 52 °C/126 °F 13 = 53 °C/127 °F 14 = 54 °C/129 °F 15 = 55 °C/131 °F
P67	Pamięć	00 01	00	00 = wyl. 01 = wł.
P68	Ochrona przed zagniataniem	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12	02	00 = wyl. 01 = 1 h 02 = 2 h 03 = 3 h 04 = 4 h 05 = 5 h 06 = 6 h 07 = 7 h 08 = 8 h 09 = 9 h 10 = 10 h 11 = 11 h 12 = 12 h
P70	Czyszczenie sit	00–55	55	00 = wyl. xx = xx h 55 = 55 h
P71	Programowanie startu	00 01	01	00 = wyl. 01 = wł.

Poziom administratora (tryb programowania)

Pro-gram	Oznaczenie	Możliwe ustawienia	Ustawienie wstępne	Objaśnienia
P74	Kontynuacja programu po otwarciu drzwiczek	00 01	00	00 = wył. = przerwanie programu przy otwarciu drzwiczek 01 = wł. = wstrzymanie programu przy otwarciu drzwiczek
P78	Blokada urządzenia inkasującego	00 01 02 03 04 05 06	00	00 = bez blokady 01 = natychmiast po starcie programu 02 = po 1 minucie 03 = po 2 minutach 04 = po 3 minutach 05 = po 4 minutach 06 = po 5 minutach
P85	Czujnik ciśnienia	00 01 02	00	00 = wył. 01 = zwierny 02 = rozwierny
P86	Zewn. kłapa wylotowa	00 01	00	00 = nie 01 = tak
P87	Zewn. kłapa wylotowa Opóźnienie	00-99	00	00 = brak 01 = 1 s 02 = 2 s 99 = 99 s
P88	Dodatkowa dmuchawa	00 01	00	00 = wył. 01 = wł.
P91	Wybór modułu KOM	00 01 02	00	00 = wył. 01 = moduł wewn. 02 = moduł zewn.
P92	Zewn. blokada programu	00 01	01	00 = wył. 01 = wł.

Temperatura grzałki

Wartość ustawienia na wyświetlaczu	Temperatura
01	70 °C/158 °F
02	75 °C/167 °F
03	80 °C/176 °F
04	85 °C/185 °F
05	90 °C/194 °F
06	95 °C/203 °F
07	100 °C/212 °F
08	105 °C/221 °F
09	110 °C/230 °F
10	115 °C/239 °F
11	120 °C/248 °F
12	125 °C/257 °F
13	130 °C/266 °F
14	135 °C/275 °F
15	140 °C/284 °F
16	145 °C/293 °F

Poziom administratora (tryb programowania)

Wartość ustawienia na wyświetlaczu	Temperatura
17	150 °C/302 °F
18	155 °C/311 °F
19	160 °C/320 °F
20	165 °C/329 °F

Temperatura powietrza procesowego

Wartość ustawienia na wyświetlaczu	Temperatura
00	0 °C/32 °F
01	30 °C/86 °F
02	31 °C/88 °F
03	32 °C/90 °F
04	33 °C/91 °F
05	34 °C/93 °F
06	35 °C/95 °F
07	36 °C/97 °F
08	37 °C/99 °F
09	38 °C/100 °F
10	39 °C/102 °F
11	40 °C/104 °F
12	41 °C/106 °F
13	42 °C/108 °F
14	43 °C/109 °F
15	44 °C/111 °F
16	45 °C/113 °F
17	46 °C/115 °F
18	47 °C/117 °F
19	48 °C/118 °F
20	49 °C/120 °F
21	50 °C/122 °F
22	51 °C/124 °F
23	52 °C/126 °F
24	53 °C/127 °F
25	54 °C/129 °F
26	55 °C/131 °F
27	56 °C/133 °F
28	57 °C/135 °F
29	58 °C/136 °F
30	59 °C/138 °F
31	60 °C/140 °F
32	61 °C/142 °F
33	62 °C/144 °F
34	63 °C/145 °F
35	64 °C/147 °F
36	65 °C/149 °F

Poziom administratora (tryb programowania)

Czasy rewersowania

Wartość ustawienia na wyświetlaczu	Sekundy
01	15 s
02	20 s
03	25 s
04	30 s
05	35 s
06	40 s
07	45 s
08	50 s
09	55 s
10	60 s
11	65 s
12	70 s
13	75 s
14	80 s
15	85 s
16	90 s
17	95 s
18	100 s
19	105 s
20	110 s
21	115 s
22	120 s
23	125 s
24	130 s
25	135 s
26	140 s
27	145 s
28	150 s
29	155 s
30	160 s
31	165 s
32	170 s
33	175 s
34	180 s
35	185 s
36	190 s
37	195 s
38	200 s
39	205 s
40	210 s
41	215 s
42	220 s
43	225 s

Poziom administratora (tryb programowania)

Wartość ustawienia na wyświetlaczu	Sekundy
44	230 s
45	235 s
46	240 s
47	245 s
48	250 s
49	255 s
50	260 s
51	265 s
52	270 s
53	275 s
54	280 s
55	285 s
56	290 s
57	295 s
58	300 s

Czasy pauzy

Wartość ustawienia	Sekundy
01	2 s
02	3 s
03	4 s
04	5 s


Kończenie trybu programowania

- Aby zakończyć tryb programowania, obrócić pokrętkę wyboru na suszarce na pozycję . Suszarka zostaje wyłączona.

Instrukcja parowania





Za pomocą poniższych kroków można połączyć suszarkę z siecią.

Otwieranie poziomu administratora

- Włączyć urządzenie, obracając pokrętkę wyboru z pozycji  na inną dowolną pozycję.
- Otworzyć drzwiczki suszarki.
- Przytrzymać naciśnięty przycisk dotykowy start/stop i w tym czasie zamknąć drzwiczki.
- Nadal trzymać naciśnięty przycisk dotykowy start/stop, aż start/stop zacznie migać, a następnie świecić się stale.

Znajdują się Państwo teraz na poziomie administratora.

Konfigurowanie lokalnego połączenia sieciowego przez WPS

- Na poziomie administratora wybrać *P91* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Następnie wybrać wewnętrzny moduł komunikacyjny *-01* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Potwierdzić, naciskając przycisk dotykowy start/stop.
- Uruchomić ponownie suszarkę, obracając pokrętkę wyboru na pozycję .
- Teraz znowu włączyć urządzenie, obracając pokrętkę wyboru z pozycji  na inną dowolną pozycję.
- Przytrzymać przycisk  naciśnięty przez 4 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się *PPP*.
- Następnie przytrzymać przycisk  naciśnięty przez 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się *WPS*.

Następnie uruchamia się timer.




- W wyznaczonym czasie nacisnąć przycisk WPS na routerze.

Zostaje utworzone połączenie sieciowe przez WPS.

Urządzenie jest teraz podłączone do sieci.

Konfigurowanie czasowego połączenia sieciowego przez Soft AP.

Połączenie z siecią przez Soft AP jest możliwe tylko wtedy, gdy suszarka nie jest jeszcze połączona z żadną siecią.

- Na poziomie administratora wybrać *P91* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Następnie wybrać wewnętrzny moduł komunikacyjny *-01* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Potwierdzić, naciskając przycisk dotykowy start/stop.
- Uruchomić ponownie suszarkę, obracając pokrętkę wyboru na pozycję .
- Teraz znowu włączyć urządzenie, obracając pokrętkę wyboru z pozycji  na inną dowolną pozycję.
- Przytrzymać naciśnięty przycisk strzałki , aż na wyświetlaczu pojawi się *PPP*.

Następnie uruchamia się timer. Suszarka otwiera teraz Soft AP na 10 minut.

Podłączenie do sieci

- Utworzyć połączenie za pomocą Device Connector w Miele MOVE.

Gdy tylko połączenie zostanie utworzone, migają kropki w słowie *R.P.P.*

Następnie proszę kontynuować za pomocą Device Connector w Miele MOVE.

Konfigurowanie połączenia sieciowego przez kabel LAN

Do utworzenia połączenia sieciowego przez kabel wymagany jest dostępny opcjonalnie moduł komunikacyjny „XKM 3200 WL PLT“.

- Na poziomie administratora wybrać *P91* za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Następnie wybrać moduł KOM -02 za pomocą przycisków strzałek < lub >.
- Potwierdzić, naciskając przycisk dotykowy Start/Stop.
- Połączyć urządzenie kablem sieciowym ze swoim routerem/switchem. Router/switch musi być połączony z internetem.

Urządzenie jest teraz podłączone do sieci.

Dane techniczne

Wymagania systemowe dla sieci WiFi

- WiFi 802.11b/g/n
- pasmo 2,4 GHz
- szyfrowanie WPA/WPA2
- aktywowany protokół DHCP
- uaktywniony multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping
- otwarte porty 443, 80, 53 i 5353
- IP serwera DNS = IP standardowej bramy sieciowej/routera
- użycie MESH/repeatera: ten sam SSID i to samo hasło co domyślna brama sieciowa/router
- SSID musi być stale widoczny



Wymagania systemowe dla sieci LAN

- aktywowany protokół DHCP
- uaktywniony multicastDNS/Bonjour/IGMP Snooping
- otwarte porty 443, 80, 53 i 5353
- IP serwera DNS = IP standardowej bramy sieciowej/routera

Wskazania siły sygnału WiFi

Wskazanie siły sygnału WiFi stanowi tylko wartość przybliżoną. Uzyskanie dokładnej wartości jest niemożliwe.

Siłę sygnału WiFi można odczytać przez MDU lub bezpośrednio na urządzeniu.

Siła sygnału WiFi		Znaczenie
MDU		
76–100%	3/3**	z reguły możliwe niezawodne działanie
51–75%	2/3	
26–50%	1/3	z reguły możliwe działanie
1–25%	0/3	z reguły możliwe działanie z ograniczeniami
0%		działanie niemożliwe

* pokazywane na urządzeniu

** ilość kresek  3/3–0/3

Siła sygnału może zostać osłabiona przez wiele czynników, np.:

- osoby w pomieszczeniu
- otwarte lub zamknięte drzwi
- przesunięte przedmioty
- zmieniające się źródła sygnału radiowego lub zakłócenia
- inne urządzenia z technologią radiową Bluetooth lub WiFi

Pojęcia w technice sieciowej

Access Point

Access Point
Punkt dostępu WiFi do sieci, który jest zintegrowany w routerze lub realizowany przez oddzielne urządzenie.
Access Point służy jako złącze dostępowe dla wszystkich urządzeń WiFi w sieci, np. komputerów, inteligentnych urządzeń lub urządzeń Miele.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol
Umożliwia automatyczne przydzielenie adresów IP przez serwer DHCP (zintegrowany w routerze) dla wszystkich urządzeń (np. komputerów, drukarek, urządzeń Miele) w sieci.
Poszczególne urządzenia muszą być skonfigurowane dla DHCP.

dLAN

direct Local Area Network
Przesyłanie danych przez przewody elektryczne w budynku.

DNS

Domain Name System
Serwer DNS (hierarchiczny rozproszony system nazw sieciowych) reguluje tłumaczenie nazw domenowych (adresów internetowych) na adresy IP i odwrotnie.

Podłączenie do sieci

Ethernet

Ethernet

Standaryzowana technologia przesyłowa dla sieci kablowych o różnych prędkościach transmisji (10/100/1000 Mbit/s).

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers

Ogólnosiwiatowa organizacja skupiająca inżynierów związanych głównie z branżą elektro-techniczną i technologiami informatycznymi.

Adres IP

Internet Protocol Address			
<p>Każda sieć, która jest połączona z internetem, otrzymuje unikalny w skali światowej adres IP. Pod względem funkcjonalnym adres IP odpowiada numerowi telefonu w sieci telefonicznej.</p> <p>Ze względu na gwałtowny rozwój internetu wszystkie możliwe adresy IPv4 zostały już przydzielone. Aby pokryć zwiększone zapotrzebowanie, został wprowadzony protokół IPv6. Na dzień dzisiejszy protokoły IPv4 i IPv6 są stosowane równolegle.</p>			
IPv4	<p>4 rozdzielone kropkami bloki składające się z liczb od 1 do 255.</p> <p>Możliwe jest przydzielenie maksymalnie 2^{32} (ok. 4,3 miliarda) adresów.</p> <p>Przykład: 173.194.0.155</p>		
IPv6	<p>8 rozdzielonych dwukropkami 4-cyfrowych bloków (szesnastkowy system liczbowy).</p> <p>Możliwość przydzielenia maksymalnie 2^{128} (340 sekstylionów) adresów.</p> <p>Przykład: 2001:0638:a000:3501:0230:7000:c000:d76e</p>		
Maska podsieci (IPv4)	<p>Maska podsieci wyodrębnia w adresie sieciowym część sieciową i część urządzenia, podobnie ją ukośnik (/) w numerze telefonu, który rozdziela numer międzymiastowy i numer wewnątrzstrefowy.</p> <p>Część sieciowa musi być identyczna dla wszystkich urządzeń znajdujących się w jednej sieci. Część urządzenia różni się dla każdego urządzenia w ramach jednej sieci.</p> <p>Występuje 5 klas sieciowych (A–E). W otoczeniu prywatnym jest stosowana wyłącznie klasa sieciowa C.</p>		
	Przykłady:		
	Adres sieciowy	Maska podsieci	Zakres adresowy do wykorzystania
	192.168.7.11	255.255.255.0	192.168.7.1 – 192.168.7.254
172.16.232.15	255.255.0.0	172.16.0.1 – 172.16.255.254	
Długość prefiksu (IPv6)	Odpowiada masce podsieci.		

LAN

Local Area Network
Sieci lokalne w ograniczonym obszarze (domy prywatne, firmy)

Podłączenie do sieci

multicast DNS/Bonjour (Apple)

multicast DNS/Bonjour (Apple)

Adresuje zapytania i odpowiedzi dla wszystkich urządzeń w sieci, które wspierają tę usługę i zgłaszają się z identyczną nazwą.

Uwaga! Ta usługa w wielu routerach musi zostać wyraźnie dozwolona. Tylko wtedy urządzenia Miele mogą wymieniać informacje między sobą.

Serwer proxy

Serwer proxy

Właściwości:

- centralne punkty dostępu do internetu
- zalecany dla dużych grup użytkowników
- Pamięć cache: często wywoływane dane mogą być zapamiętywane na serwerze proxy, dane zostają „scasowane“. Dzięki temu można zmniejszyć wielkość transferu danych.
- Serwer proxy może też służyć jako filtr zawartości. Niepożądane lub krytyczne treści internetowe zostaną zablokowane przez serwer proxy. Takie treści znajdują się na tak zwanej czarnej liście.

Ten filtr działa w obie strony. Gdy użytkownik wywoła zabronioną stronę, serwer proxy blokuje zapytanie. Gdy niepożądana reklama próbuje osiągnąć użytkownika, serwer proxy również ją zablokuje.

Router (WiFi)

Router (WiFi)

Router łączy ze sobą komponenty sieciowe. Sposób transmisji danych (np. LAN, WiFi, dLAN) nie ma znaczenia.

Każdemu urządzeniu w sieci router przydziela unikalny adres, ręcznie (statycznie) lub automatycznie (DHCP). Taki unikalny adres w sieci nosi nazwę adresu IP, patrz .

Urządzenie inteligentne

Urządzenie inteligentne

Urządzenie mobilne, np. smartfon lub tablet.

Soft Access Point

Software enabled Access Point

Oprogramowanie umożliwiające komputerowi z obsługą WiFi (PC, laptop, smartfon itp.) pracę jako punkt dostępu.

SSID

Service Set Identifier

SSID to nazwa sieci WiFi, opartej na standardzie IEEE 802.11.

WEP/WPA/WPA2

Wired Equivalent Privacy/Wi-Fi Protected Access

Standard bezpieczeństwa dla sieci WiFi.

Komponenty Miele obsługują WPA i WPA2.

Wi-Fi

Wireless Fidelity

Znak towarowy, który oznacza urządzenia zdolne do komunikacji WLAN ew. certyfikowane w oparciu o standardy IEEE 802.11

Potocznie często używane jako synonim dla WLAN. Pojęcie WLAN jest bardziej popularne w niektórych regionach. Wi-Fi jest międzynarodowe.

Od 01.01.2019 Miele jest również członkiem Wi-Fi Alliance.

WLAN

Wireless Local Area Network

Radiowa transmisja danych w sieci

WLAN 802.11b

Sieć radiowa: 2,4 GHz

Transmisja danych: 11 Mbit/s – w praktyce odpowiada ok. 1,4 MB/s

WLAN 802.11g

Sieć radiowa: 2,4 GHz

Transmisja danych: 54 Mbit/s – w praktyce odpowiada ok. 6,75 MB/s

WLAN 802.11n

Sieć radiowa: 2,4 GHz i 5 GHz

Transmisja danych: 600 Mbit/s – w praktyce odpowiada ok. 75 MB/s

WLAN 802.11ac

Sieć radiowa: 2,4 GHz i 5 GHz

Transmisja danych: 1200 Mbit/s – w praktyce odpowiada ok. 150 MB/s

WPS

Wi-Fi Protected Setup

Standard ułatwiający tworzenie połączeń z siecią bezprzewodową.

Metoda standardowa: push button setup

Gdy WPS zostanie uaktywniony, połączenie jest możliwe przez 2 minuty. Gdy WPS zostanie uaktywniony na innym urządzeniu, oba urządzenia tworzą samodzielnie wzajemne połączenie.

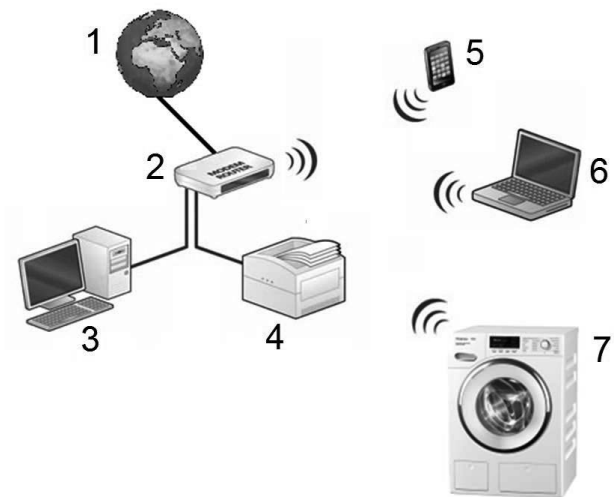
Bezpieczeństwo

Podczas łączenia przez WPS hasło Wi-Fi należące do routera może zostać odczytane w postaci zwykłego tekstu niemal natychmiast po nawiązaniu połączenia.

Niektórzy producenci routerów wyłączają WPS fabrycznie.

Podłączenie do sieci

Przykład dla sieci Wi-Fi



- 1 Internet
- 2 Router Wi-Fi = 192.168.1.1
- 3 PC = 192.168.1.2
- 4 Drukarka = 192.168.1.3
- 5 Smartfon = 192.168.1.4
- 6 Notebook = 192.168.1.5
- 7 Pralka = 192.168.1.6

Każdy uczestnik otrzymuje z routera automatycznie adres IP (DHCP).

Adresy IP umożliwiają ukierunkowaną dystrybucję danych przez router.

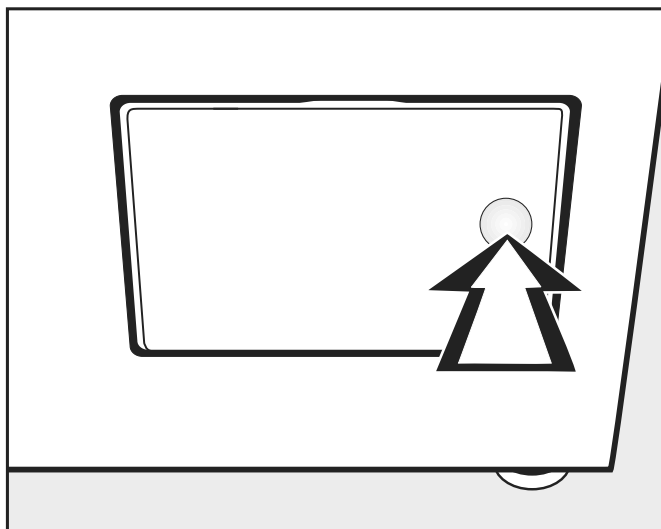
Czyszczenie filtra kłaczków

Dwuczęściowy filtr kłaczków w obszarze prowadzenia powietrza wyłapuje powstające kłaczeki. Wyjąć i zdemontować filtr kłaczków do czyszczenia.

Skontrolować i wyczyścić filtr kłaczków najpóźniej po pojawieniu się komunikatu kontrolnego: *Wyczyścić kanały powietrza*.

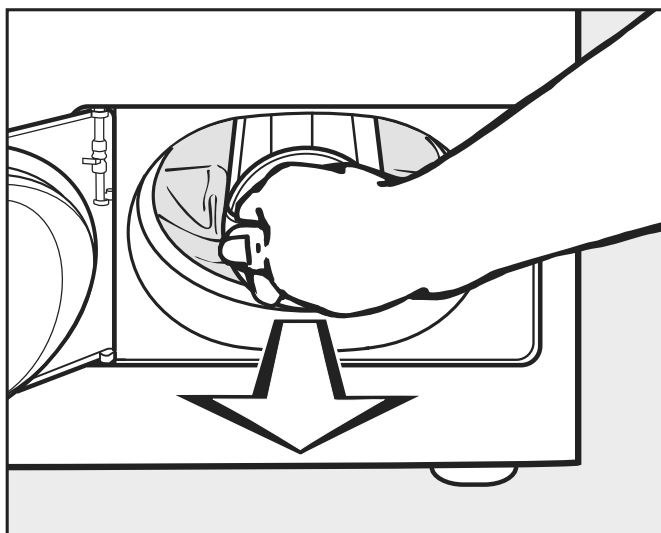
Wskazówka: Kłaczeki można zebrać bezdotykowo za pomocą odkurzacza.

Wymywanie filtra kłaczków



- W celu otwarcia nacisnąć kłapę filtra kłaczków po prawej stronie.

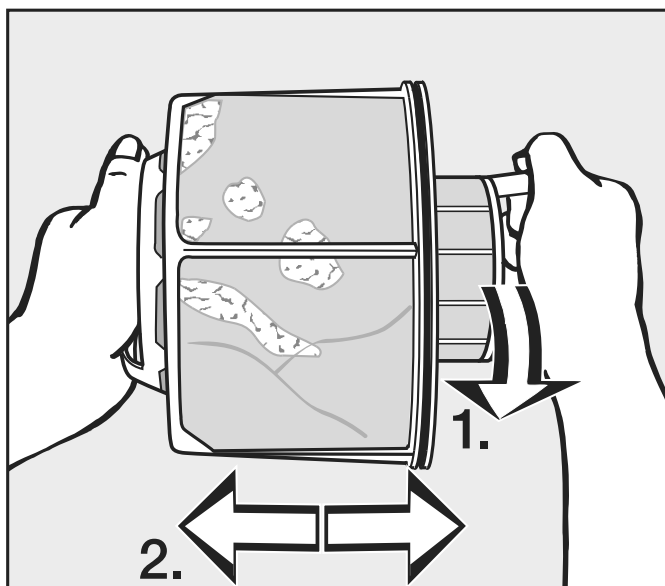
Przy wyciąganiu filtra kłaczków nie obracać uchwytu (patrz poniżej), ponieważ w przeciwnym razie filtr kłaczków zostanie zdemontowany.



- Wyciągnąć filtr kłaczków za uchwyt.

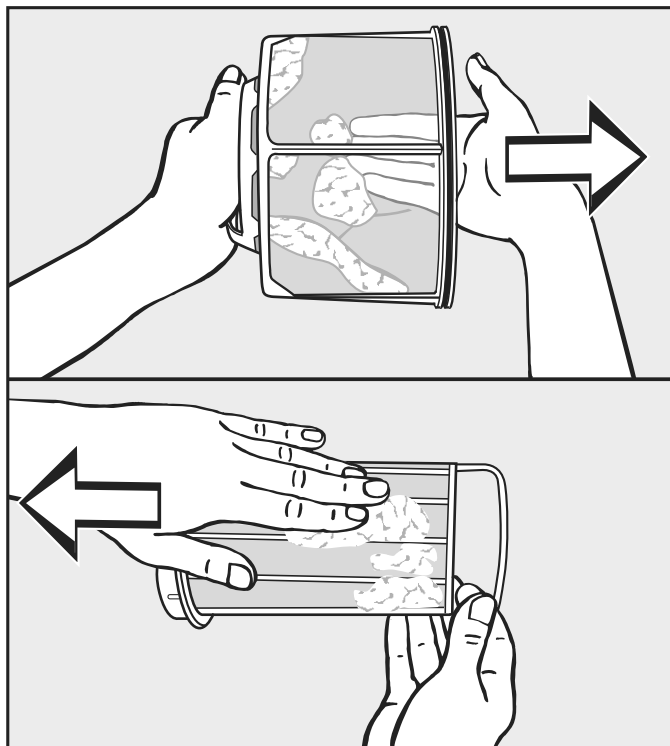
Czyszczenie i konserwacja

Demontaż filtra kłaczków



- Przytrzymać filtr kłaczków za uchwyty.
- 1. Obrócić wewnętrzną część filtra kłaczków (1).
- 2. Rozłączyć obie części filtra kłaczków wyciągając je z siebie (2).

Czyszczenie części filtra kłaczków na sucho



- Otrześć kłaczki i dodatkowo je ściągnąć.

Czyszczenie części filtra kłaczków na mokro

- Umyć części filtra kłaczków pod bieżącą ciepłą wodą tylko wtedy, gdy są mocno zaklejona lub zatkane.

Wysuszyć części filtra kłaczków przed ponownym montażem. Mokry filtr kłaczków może spowodować wystąpienie usterek w działaniu podczas suszenia!

Zakładanie filtra kłaczków

Wyczyścić dodatkowo obszar prowadzenia powietrza przy silnym, widocznym zabrudzeniu, zanim wyczyszczony filtr kłaczków zostanie z powrotem założony. Patrz następna strona.

- Złożyć ze sobą wewnętrzną i zewnętrzną część filtra kłaczków.
- Lekko obrócić wewnętrzną część filtra kłaczków w kierunku ruchu wskazówek zegara aż do wyczuwalnego zatrzaśnięcia.
- Przytrzymać filtr kłaczków za uchwyt i wsunąć go do oporu w dolny obszar prowadzenia powietrza.

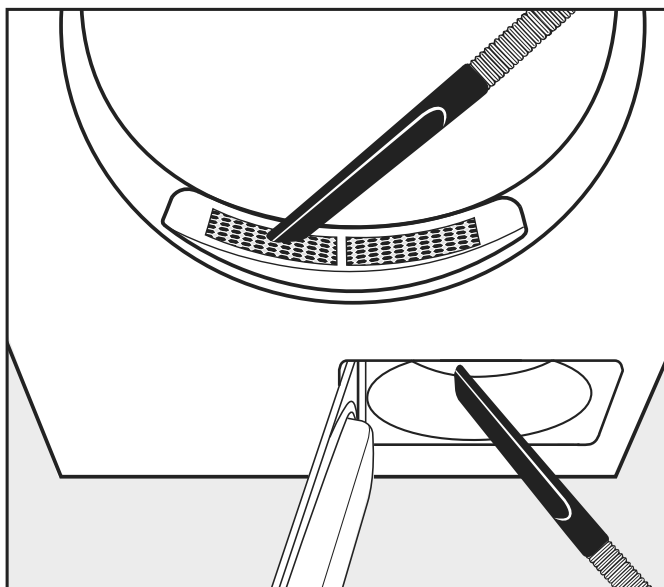
Nie obracać przy tym uchwytu, ponieważ w przeciwnym razie filtr kłaczków zostanie zdemontowany.

- Zamknąć klapę filtra kłaczków.

Czyszczenie obszaru prowadzenia powietrza

Skontrolować i wyczyścić obszar prowadzenia powietrza od czasu do czasu, gdy występuje silne zabrudzenie.

Szybkie czyszczenie



- Usunąć kłaczki za pomocą odkurzacza.
 - z pokrywki w obszarze napełniania (u góry).
 - z obszaru prowadzenia powietrza przed wirnikiem wentylatora (na dole), gdy filtr kłaczków był wcześniej wyjęty i czyszczony.

Dodatkowe czyszczenie

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie bębna i zewnętrznych elementów obudowy

⚠ Zagrożenie życia przez porażenie prądem.

Nie wolno czyścić ani konserwować suszarki nie odłączonej całkowicie od zasilania.

Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji zawsze należy wyłączyć suszarkę za pomocą instalacyjnego wyłącznika głównego.

Do czyszczenia suszarki nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej ani strumienia wody.

⚠ Niebezpieczeństwo uszkodzeń przez detergenty zawierające rozpuszczalniki i środki szorujące.

Detergenty zawierające rozpuszczalniki, środki szorujące, środki do mycia szkła lub środki uniwersalne mogą uszkodzić powierzchnie z tworzyw sztucznych i inne elementy.

Suszarkę czyścić wyłącznie lekko wilgotną miękką ściereczką za pomocą łagodnego środka czyszczącego lub roztworu mydła.

- Wyczyścić dookoła uszczelkę na wewnętrznej stronie drzwiczek za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Po suszeniu prania krochmalonego należy przetrzeć bęben suszarki miękką, wilgotną ściereczką.
- Wyrzucić wszystko do sucha miękką ściereczką.
- Opcjonalnie można wyczyścić części urządzenia ze stali szlachetnej (np. bęben) za pomocą odpowiedniego środka do czyszczenia stali szlachetnej.

Z tyłu suszarki znajduje się otwór zasysania powietrza.

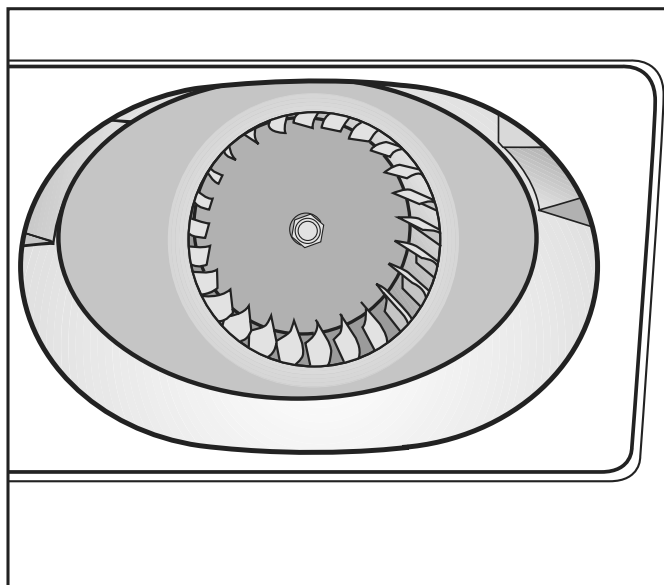
Otwór zasysania powietrza w żadnym przypadku nie może zostać zamknięty ani zasłonięty żadnymi przedmiotami.

Utrzymywać otoczenie suszarki, szczególnie obszar zasysania powietrza, wolne od kłaczek.

- **Wirnik wentylatora**

Wirnik wentylatora za klapą filtra kłaczek może być zabrudzony przez resztki środków piorących i kłaczki.

Skontrolować wirnik wentylatora od czasu do czasu i wyczyścić go, gdy jest mocno zabrudzony.



- Usunąć ostrożnie osad z wirnika wentylatora za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Wyczyścić również obszar przed wirnikiem wentylatora.
- Odkurzyć kłaczki za pomocą odkurzacza.
- Usunąć kłaczki ze spodu otwartej klapy filtra kłaczek i elementu uszczelniającego. Zwrócić uwagę na to, żeby nie uszkodzić elementu uszczelniającego.

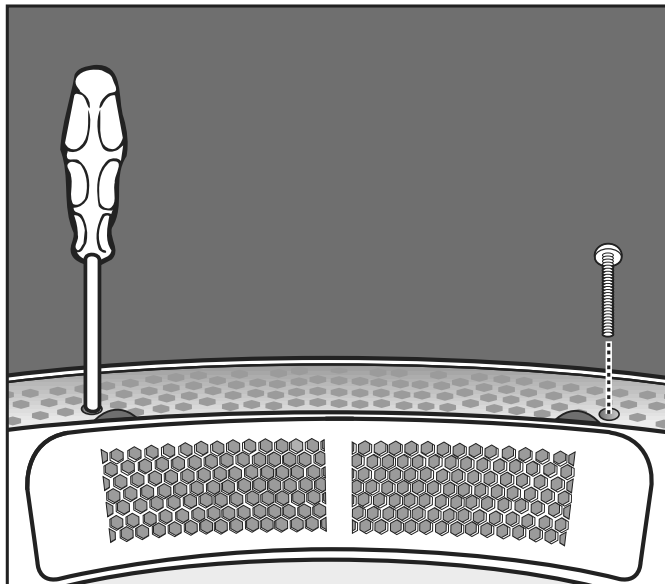
Czyszczenie i konserwacja

- Pokrywka w obszarze napełniania

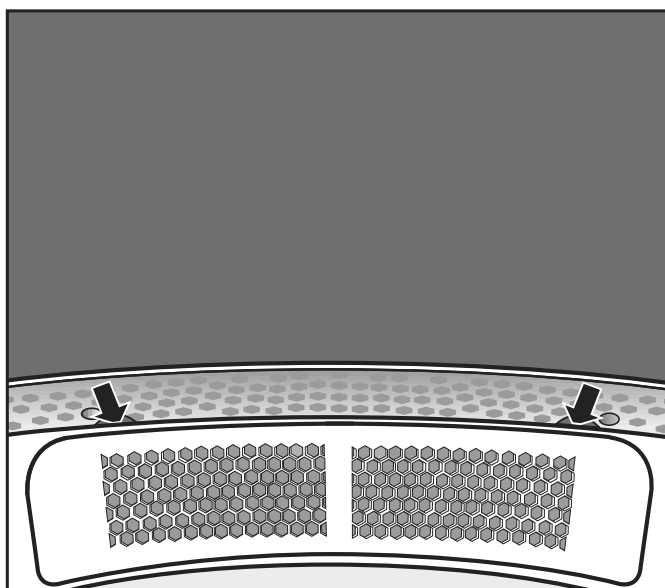
Zdejmować pokrywkę w obszarze napełniania tylko w przypadku bardzo silnego zatkania.

Zdejmowanie pokrywki

- Zajrzeć do bębna.



- Wykręcić przez okrągłe otwory śruby torx znajdujące się po lewej i prawej stronie pod pokrywką.



- Chwycić pokrywkę pod krawędzią (patrz strzałka) i wyciągnąć pokrywkę do góry.
- Wyczyścić obszar prowadzenia powietrza pod pokrywką za pomocą odkurzacza.
- Wyczyścić pokrywkę.
- Wyczyścić obszar prowadzenia powietrza przed wirnikiem wentylatora (otworzyć klapę filtra klaczków).

Ponowny montaż

- Założyć dokładnie pokrywkę po lewej lub po prawej stronie otworu.

Zabezpieczanie
pokrywki

- Docisnąć pokrywkę po przeciwnej stronie do wyraźnego zatrzaśnięcia.
- Zajrzeć do bębna.
- Wkręcić przez okrągłe otwory śruby torx znajdujące się po lewej i prawej stronie pod pokrywką.

Co robić, gdy...

Pomoc w usterkach

Komunikat	Przyczyna i postępowanie
Wyświetlacz pozostaje ciemny.	Suszarka nie ma prądu. <ul style="list-style-type: none"> ■ Sprawdzić wtyczkę, wyłącznik główny i bezpieczniki (po stronie instalacji).
Problem	Przyczyna i postępowanie
Kondensat wypływa w nieoczekiwanym miejscu.	Odpyw jest zabrudzony. <ul style="list-style-type: none"> ■ Sprawdzić odpyw i w razie potrzeby oczyścić go z zabrudzeń. Odpyw jest osiągalny przez klapę serwisową w rejonie podłogi.
Wydajność suszarki spada.	Filtr kłaczek w suszarce jest zabrudzony. <ul style="list-style-type: none"> ■ Skontrolować filtr kłaczek suszarki pod kątem zabrudzeń i w razie potrzeby go wyczyścić.
	Niewystarczająca wentylacja <ul style="list-style-type: none"> ■ Proszę się upewnić, że otwór zasysania powietrza i przewód wylotowy suszarki nie są zamknięte lub zasłonięte przez jakieś przedmioty.
	Zbyt wysoka temperatura otoczenia (>45 °C) <ul style="list-style-type: none"> ■ Proszę się zatroszczyć o wystarczającą wentylację pomieszczenia roboczego. ■ W razie potrzeby podłączyć suszarkę do zewnętrznego doprowadzenia świeżego powietrza i wylotu.
Poduszki wypełnione pierzem podczas suszenia wytwarzają nieprzyjemny zapach	Pierze ma tę właściwość, że przy podgrzewaniu wydziela w większym lub mniejszym stopniu zapach własny lub obcy. <ul style="list-style-type: none"> ■ Zapach zmniejsza się po suszeniu dzięki naturalnemu wietrzeniu.
Pranie z włókien syntetycznych po suszeniu jest naładowane elektrostatycznie.	Syntetyki mają tendencję do ładowania elektrostatycznego. <ul style="list-style-type: none"> ■ Płyn do płukania zastosowany w ostatnim płukaniu może zmniejszyć ładowanie elektrostatyczne przy suszeniu.
Przy suszeniu odpadają kłaczki.	Kłaczki, które zasadniczo utworzyły się na tekstyliach przy noszeniu lub częściowo przy praniu, odrywają się. Proces suszenia jest za to odpowiedzialny w niewielkim stopniu. Odpadające kłaczki są wyłapywane przez filtry kłaczek i filtr dokładny i mogą zostać łatwo usunięte. <ul style="list-style-type: none"> ■ Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja“.
Proces suszenia trwa bardzo długo lub wręcz zostaje przerwany.	Mogą Państwo zostać poproszeni o wyczyszczenie dróg powietrznych/prowadzenia powietrza. <ul style="list-style-type: none"> ■ Proszę sprawdzić wszystkie opisane poniżej możliwe przyczyny.
	Filtr kłaczek jest zatkany kłaczkami.

Problem	Przyczyna i postępowanie
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Usunąć kłaczki.
	<p>Obszar prowadzenia powietrza jest zatkany np. przez włosy i kłaczki.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Wyczyścić obszar prowadzenia powietrza. ■ Pokrywę w obszarze napełniania można zdjąć, żeby wyczyścić znajdujący się pod nią obszar prowadzenia powietrza.
	<p>Przewód wylotowy lub jego ujście są np. zatkane włosami lub kłaczkami.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrolować i wyczyścić wszystkie elementy składowe przewodu wylotowego (np. przepust ścienny, kratkę zewnętrzną, kolana lub łuki itd.).
	<p>Doprowadzenie powietrza jest niewystarczające, np. dlatego, że pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie, jest bardzo małe.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Na czas suszenia otworzyć drzwi lub okno, żeby umożliwić dopływ powietrza.
	<p>Tkaniny nie zostały wystarczająco odwirowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ W przyszłości odwirowywać tekstylia w pralnicy z wyższą ilością obrotów.
	<p>Suszarka jest przeładowana.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Uwzględnić maksymalną wielkość załadunku dla programu suszenia.
	<p>Ze względu na obecność metalowych zamków błyskawicznych nie jest dokładnie ustalany stopień wilgotności prania.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ W przyszłości otwierać zamki błyskawiczne. ■ Jeśli problem wystąpi ponownie, w przyszłości suszyć tekstylia z długimi zamkami błyskawicznymi wyłącznie w programie Ciepłe powietrze.
W bębnie tworzy się woda kondensacyjna.	<p>Suszarka jest podłączona do zbiorczego przewodu wylotowego.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Suszarka może być podłączona do zbiorczego przewodu wylotowego wyłącznie z klapą przeciwwrotną. ■ Kontrolować regularnie klapę przeciwwrotną pod kątem potencjalnych uszkodzeń i ewentualnie ją wymienić.

Serwis

Kontakt w przypadku wystąpienia usterki

W razie wystąpienia usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić sprzedawcę Miele lub serwis Miele.

Numer telefonu do serwisu Miele znajduje się na końcu tego dokumentu.

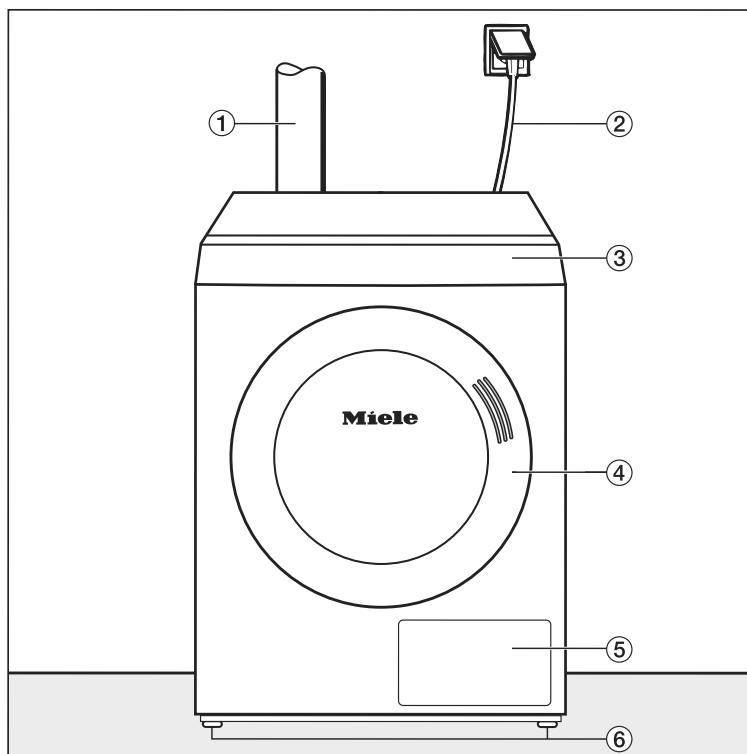
Serwis wymaga podania modelu i numeru fabrycznego urządzenia.

Akcesoria dodatkowe

Wyposażenie dodatkowe dla tej suszarki można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

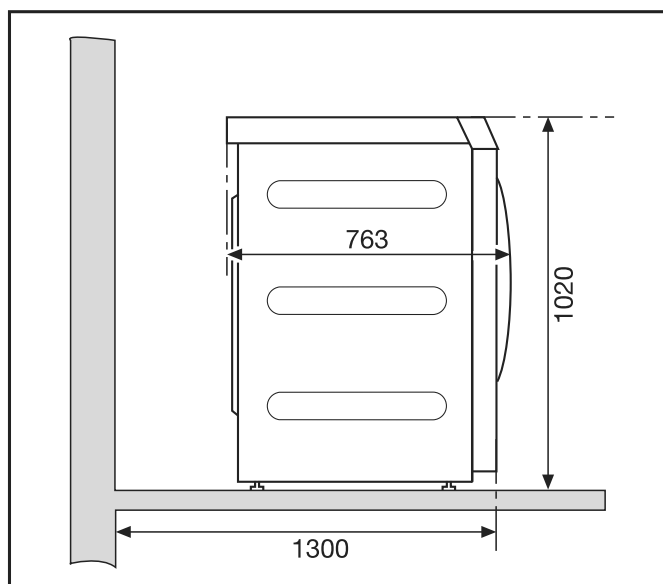
Sytuacje instalacyjne

Widok z przodu



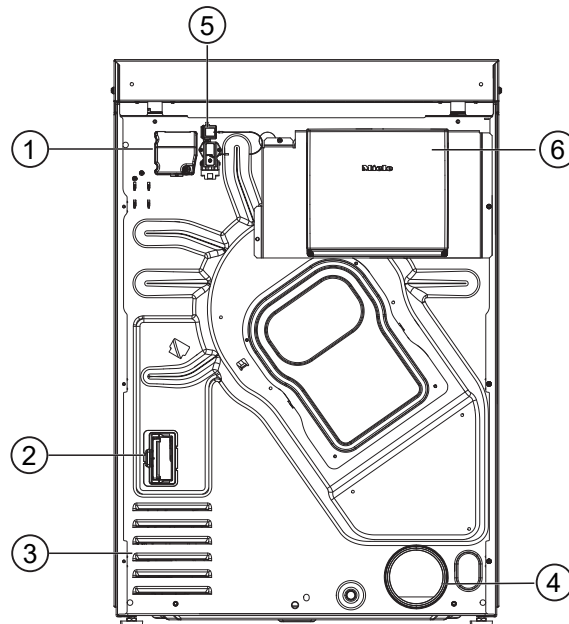
- | | |
|--------------------------------------|---|
| ① Przewód wylotowy | ④ Drzwiczki |
| ② Przewód przyłączeniowy | ⑤ Kłapa filtra kłaczków |
| ③ Panel sterowania z pokrętką wyboru | ⑥ Cztery wykręcane nóżki regulowane na wysokość |

Widok z boku



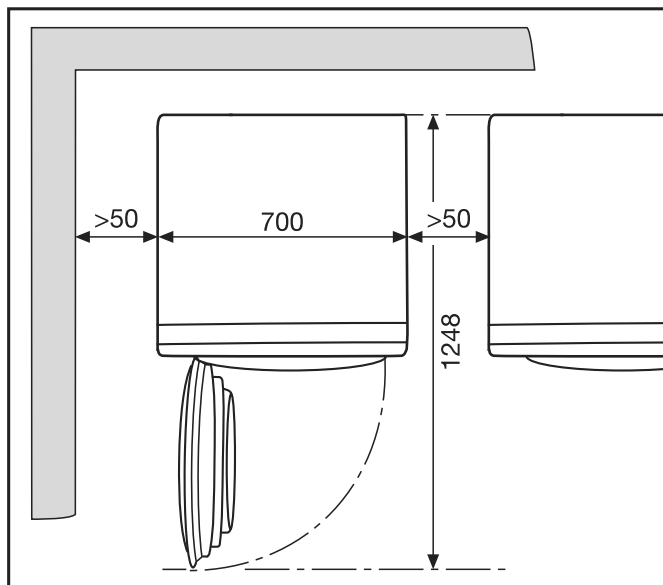
Instalacja

Widok z tyłu



- ① Przyłącze elektryczne
- ② Wnęk na moduł komunikacyjny
- ③ Otwory zasysania dla powietrza suszącego
- ④ Króciec wylotowy \varnothing 100 mm
- ⑤ Przyłącze dla skrzynki komunikacyjnej
- ⑥ Skrzynka komunikacyjna (opcjonalnie)
Do tworzenia połączeń z systemami zewnętrznymi

Widok z góry



Ustawienie na coko- kole

W ramach wyposażenia dodatkowego można nabyć różne cokoły Miele.

⚠ Niebezpieczeństwo zranień i uszkodzeń przez brak zamocowania suszarki.

Przy ustawieniu na cokole niezabezpieczona suszarka może się zsunąć i spaść z cokołu.

Przy ustawieniu na cokole suszarka musi zostać zabezpieczona przed zsunięciem.

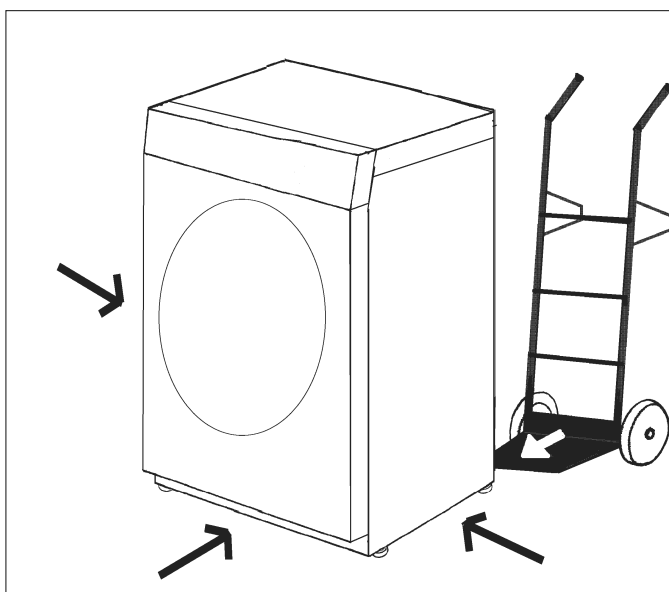
Cokół musi zostać zamocowany do podłogi.

System inkasujący

Suszarka może opcjonalnie zostać wyposażona w system inkasujący (wyposażenie dodatkowe Miele). W tym celu serwis Miele musi zaprogramować odpowiednie ustawienia w elektronice suszarki i podłączyć system inkasujący.

Ustawianie

Transportowanie suszarki



Przetransportować suszarkę w miejsce ustawienia za pomocą odpowiedniego urządzenia transportowego (np. wózka transportowego).

⚠ Niebezpieczeństwo zranień przez przewrócenie suszarki.

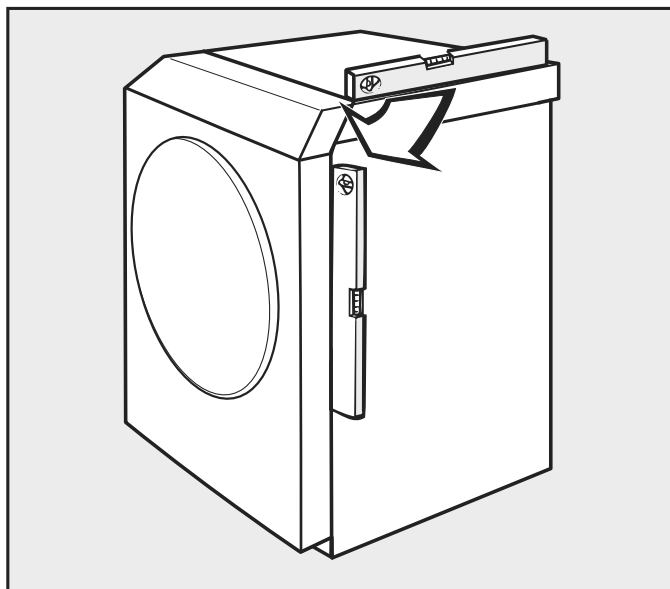
Przy transporcie suszarki występuje ryzyko, że suszarka się przewróci.

Przy transporcie suszarki uważać na jej stabilność.

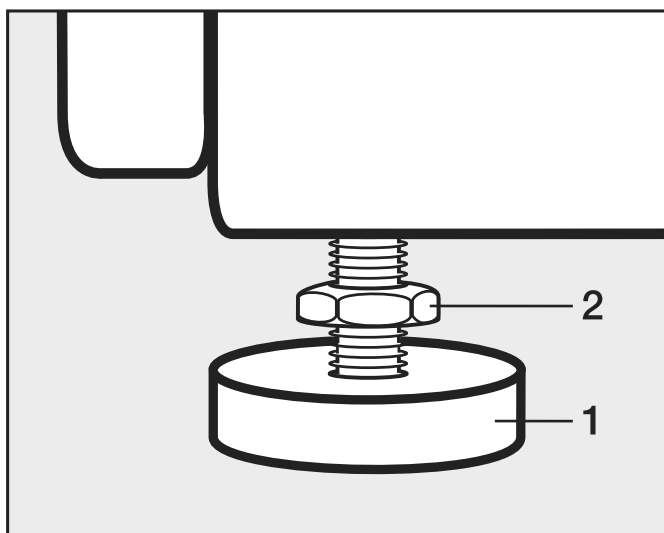
Wyrównywanie



Nie instalować w obszarze otwierania drzwiczek suszarki żadnych zamykanych drzwiczek, drzwiczek przesuwanych ani drzwiczek osadzonych po przeciwnej stronie.



Suszarka musi być wypoziomowana i stabilnie ustawiona, żeby była zagwarantowana jej bezpieczna praca.



- Poluzować śruby (2).
- Wyrównać nierówności podłoża przez obracanie wykręcanych nóżek (1).
- Dokręcić śruby (2) dobrze do obudowy.

Podłączenie elektryczne

Podłączenie elektryczne musi zostać przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka.

- ▶ Podłączenie elektryczne może zostać dokonane wyłącznie do sieci elektrycznej wykonanej zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami. Ponadto należy przestrzegać uregulowań lokalnego zakładu energetycznego i ubezpieczycieli, przepisów BHP oraz ogólnie obowiązujących zasad technicznych.
- ▶ Niezawodna i bezpieczna praca suszarki jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy suszarka jest podłączona do publicznej sieci elektrycznej.

Wymagane napięcie przyłączeniowe, pobór mocy i dane dotyczące zabezpieczenia zewnętrznego są podane na tabliczce znamionowej suszarki. Proszę się upewnić przed wykonaniem podłączenia elektrycznego, że napięcie przyłączeniowe jest zgodne z wartościami napięcia na tabliczce znamionowej!

Przy odbiegającej wartości napięcia istnieje niebezpieczeństwo, że suszarka zostanie uszkodzona przez zbyt wysokie napięcie elektryczne.

- ▶ Jeśli na tabliczce znamionowej podane są różne wartości napięcia, suszarka może zostać przezbrojona na różne wartości napięcia wejściowego. To przezbrojenie może zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele lub autoryzowanego specjalistę. Przy przezbrojeniu należy przestrzegać instrukcji przełączenia przewodów na planie instalacyjnym.

Suszarka może zostać podłączona albo poprzez przyłącze stałe, albo przez urządzenie wtykowe zgodnie z IEC 60309-1. Dla podłączenia na stałe w miejscu ustawienia musi się znajdować urządzenie rozłączające wszystkie bieguny.

Jako urządzenia rozłączające obowiązują przełączniki z odstępem styków większym niż 3 mm. Należą tutaj przełączniki instalacyjne, bezpieczniki i styczniki (IEC/EN 60947).

Urządzenie rozłączające (włącznie z urządzeniem wtykowym) musi być zabezpieczone przed niezamierzonym i nieuprawnionym ponownym włączeniem, gdy nie można nadzorować permanentnego przetrwania dostawy energii w każdym miejscu dostępu.

Wskazówka: Preferowane jest podłączenie suszarki poprzez urządzenie wtykowe, żeby można było łatwo przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa elektrycznego (np. podczas przeglądu lub konserwacji).

- ▶ Nie wolno instalować żadnych urządzeń, które automatycznie wyłączają suszarkę (np. wyłączników czasowych).

- ▶ Jeśli według lokalnych wymogów konieczne jest zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD), obligatoryjnie musi zostać zastosowany wyłącznik różnicowoprądowy typu B (uniwersalny).
- ▶ Jeśli zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami instalacyjnymi wymagane jest wyrównanie potencjałów, należy wykonać wyrównanie potencjałów z dobrym połączeniem styku. Wyrównanie potencjałów musi zostać przeprowadzone przy prądzie upływowym >10 mA.

Doprowadzenie i odprowadzenie powietrza

Wentylacja

Powietrze wymagane do suszenia jest pobierane z pomieszczenia suszarki.

Dlatego należy się zatroszczyć o wystarczające napowietrzenie pomieszczenia, np. przez niezamykalne otwory napowietrzające w ścianie zewnętrznej.

- Wszystkie otwory napowietrzające i odpowietrzające muszą być niezamykalne.
- Napowietrzenie pomieszczenia jest tylko wtedy prawidłowe, gdy nie występuje podciśnienie. Zapobiec powstawaniu podciśnienia, np. przez otwory napowietrzające w ścianie zewnętrznej.
- Dla każdej suszarki musi być przewidziany przekrój 237 cm^2 na otwór napowietrzający.

Suszarka zasysa powietrze na swojej tylnej ścianie. Dlatego musi być zagwarantowany odpowiednio duży odstęp od ściany. W przeciwnym razie nie będzie zagwarantowane wystarczające doprowadzenie powietrza i funkcjonalność suszarki zostanie ograniczona.

Przestrzegać wymaganych odstępów od ściany.

Przestrzeń powietrzna pomiędzy spodem suszarki i podłogą nigdy nie może zostać zmniejszona (np. przez listwy cokołowe, dywany o długim włosiu).

Wyprowadzenie wylotu

Suszarka może być używana tylko wtedy, gdy wilgotne powietrze wylotowe powstające przy suszeniu jest odprowadzane na zewnątrz przez zainstalowany przewód wylotowy.

Wyjątki przy prowadzeniu przewodu wylotowego należy zrealizować zgodnie z lokalnymi przepisami budowlanymi. Zasięgnąć opinii zakładu kominiarskiego.

- Na czas instalacji przewodu wylotowego odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.
- Upewnić się, że miejsca połączenia są całkowicie uszczelnione.
- Stosować wyłącznie materiały o odporności termicznej przynajmniej $80 \text{ }^\circ\text{C}$.

- W wyprowadzeniu spalin tworzy się kondensat. Dlatego w najniższym położonym miejscu wyprowadzenia spalin należy przewidzieć odprowadzenie kondensatu.

Gardziel przewodu wylotowego (np. przepust ścienny) należy umieścić w taki sposób, żeby wilgotne powietrze wylotowe

- nie dostawało się z powrotem do pomieszczenia suszarki.
- nie powodowało szkód budowlanych ani nadmiernej uciążliwości.

Powietrze wymagane do suszenia jest pobierane z pomieszczenia suszarki. Dlatego przy suszeniu należy się zatroszczyć o wystarczającą wentylację pomieszczenia. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo zatrucia gazem przez ewentualne zasysanie spalin z innych urządzeń technicznych lub palenisk, a czas suszenia bardzo się przedłuży.

Unikać

- długich przewodów wylotowych.
- wielu i ciasnych łuków lub kolan.

Pozwoli to na uniknięcie niskiej wydajności suszenia i wysokiego zapotrzebowania na czas i energię.

Proszę zastosować

- na przewód wylotowy: wąż wylotowy* lub rurę kanalizacyjną z tworzywa sztucznego (np. system rur HT) o minimalnej średnicy 100 mm.
- do wyprowadzenia wylotu na zewnątrz: przepust ścienny* lub przyłącze okienne*.

*wyposażenie dodatkowe

Obliczanie łącznej długości rur

Przewód wylotowy z kolanami i różnymi elementami stanowi opór dla powietrza wylotowego. Ten opór jest uwzględniany w formie zastępczej długości rur. **Zastępcza długość rur** mówi o tym, o ile większy jest opór np. kolana w porównaniu do 1 metra prostej rury kanalizacyjnej z tworzywa (tabela I).

Po zsumowaniu długości zastępczych wszystkich elementów uzyskuje się **łączną długość rur**. Łączna długość rur mówi o tym, jak duży jest opór całego systemu wylotowego.

Ponieważ większa **średnica rur** zmniejsza opór, większa łączna długość rur wymaga większej średnicy rur (tabela II).

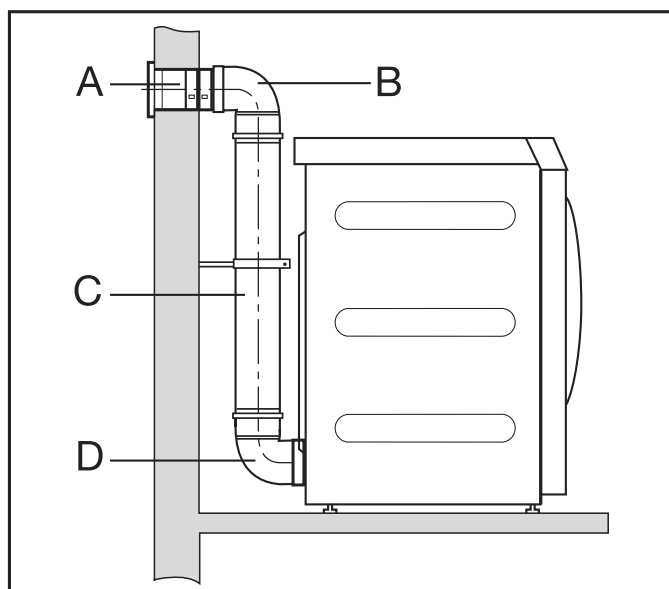
Sposób postępowania

1. Zmierzyć długość wymaganą do prostoliniowego ułożenia przewodu wylotowego. Przemnożyć tę wartość przez odpowiednie długości zastępcze rur z **tabeli I**.
2. Ustalić ilość wymaganych kolan i elementów. Wyliczyć ich długości zastępcze za pomocą **tabeli I**.
3. Zsumować wszystkie ustalone w ten sposób długości zastępcze rur: otrzymuje się łączną długość rur.
4. Sprawdzić w **tabeli II**, jaka średnica rur jest wymagana dla ustalonej łącznej długości rur.

Tabela I	
Element	Długość zastępcza
Rura wylotowa (Alu-Flex)* / Rura sztywna (odporność temperaturowa min. 80 °C) – 1 m ułożony prosto lub 1 m rury prostej – kolano 45° (promień gięcia = 0,25 m) – kolano 90° (promień gięcia = 0,25 m)	1,0 m 0,6 m 0,8 m
Zastosowanie przepustu ściennego lub przyłącza okiennego stanowi wyjątek przy wyprowadzaniu wylotu. Należy to wykonać zgodnie z lokalnymi przepisami budowlanymi. Zasięgnąć opinii zakładu kominiarskiego.	
Przepust ścienny* lub przyłącze okienne* – z wkładem siatkowym – z klapą przeciwzrotną (klapą uchylną)	3,8 m 1,5 m
Kłapa przeciwzrotna*	14,3 m
* wyposażenie dodatkowe	

Tabela II	
Maksymalna dopuszczalna łączna długość rur	wymagana średnica
20 m	100 mm
40 m	125 mm
80 m	150 mm

Przykładowe obliczenia

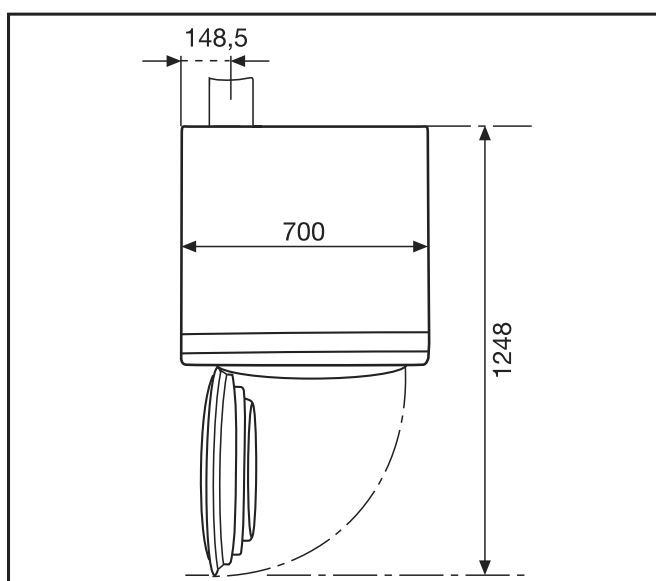


A	Przepust ścienny, z wkładem siatkowym = 1 x 3,8 m długości zastępczej	= 3,8 m
B/D	2 kolana, 90° = 2 x 0,8 m długości zastępczej	= 1,6 m
C	Rura 0,5 m = 0,5 x 1 m długości zastępczej	= 0,5 m
Łączna długość rur		= 5,9 m

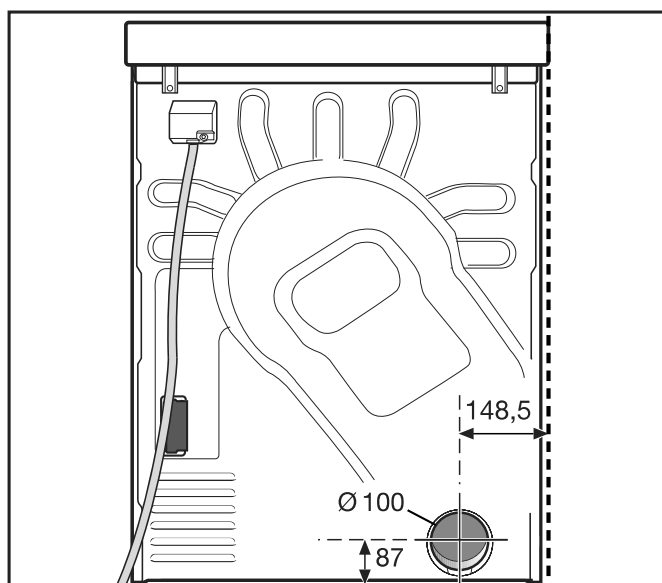
Rezultat: Łączna długość rur wynosi mniej niż 20 m (zgodnie z tabelą II). Dlatego wystarczająca jest średnica rur 100 mm.

Wymiarowanie przyłącza wylotowego

Widok z góry



Widok z tyłu



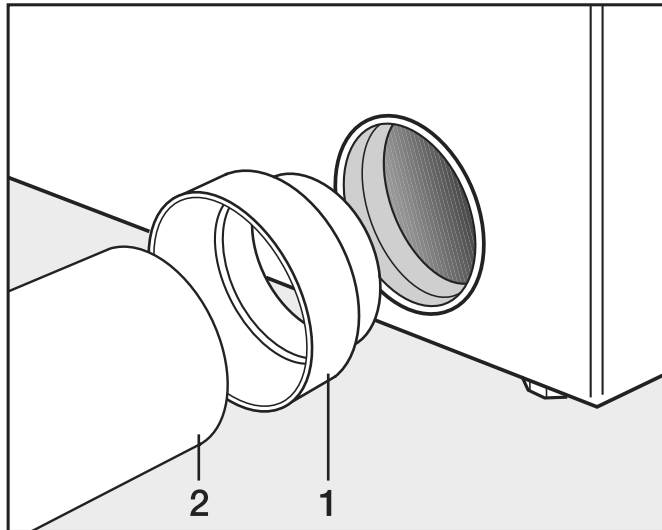
Wyprowadzenie wylotu z rurą wciśkaną

Potrzebne są
- króciec przyłączeniowy (dołączony).

Instalacja

- rury i złączki dostępne w handlu.

Stosować wyłącznie materiały o odporności termicznej przynajmniej 80 °C.



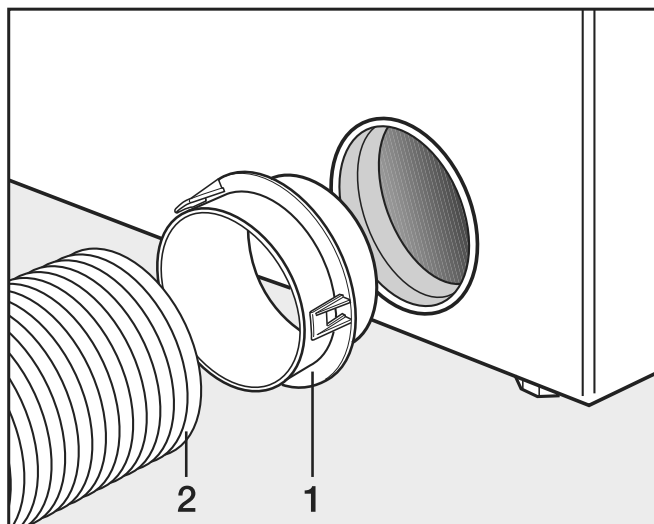
■ Zainstalować króciec przyłączeniowy (1) i rurę (2).

⚠ Owinąć miejsce połączenia odporną temperaturowo metaliczną taśmą klejącą.

Wyprowadzenie wylotu z rurą Alu-Flex

Potrzebne są

- adapter (dołączony).
- rura wylotowa Alu-Flex (wyposażenie dodatkowe).



■ Zainstalować adapter (1) i rurę wylotową Alu-Flex (2).

⚠ Owinąć miejsce połączenia odporną temperaturowo metaliczną taśmą klejącą.

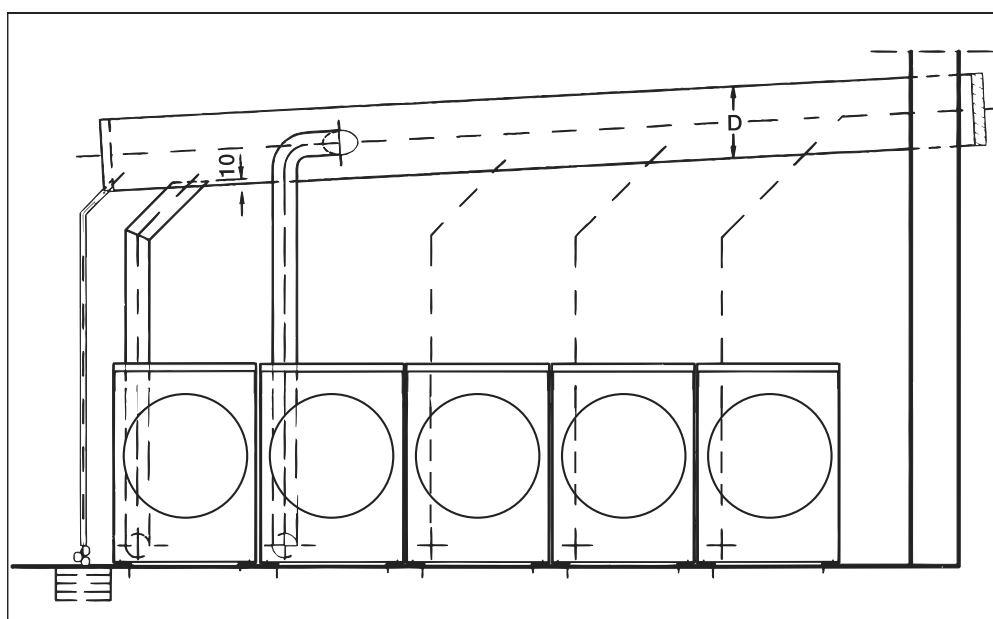
Zbiorny przewód wylotowy

Zbiorny przewód wylotowy jest dozwolony tylko w wyjątkowych przypadkach. Zbiorny przewód wylotowy musi zostać odebrany przez zakład kominiarski.

⚠ Dla każdej suszarki należy zainstalować klapę przeciwwrotną. W przeciwnym razie spływająca z powrotem woda kondensacyjna może uszkodzić suszarki i zagrozić ich bezpieczeństwu elektrycznemu.

Przy instalacji 3 do maksymalnie 5 suszarek średnica rury **D** musi zostać zwiększona.

Ilość suszarek	Współczynnik zwiększenia dla średnicy rury z tabeli II
3	1,25
4-5	1,5



⚠ Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego i zranień przez korzystanie z suszarki bez kompletnego poszycia zewnętrznego. Przy zdemontowanym poszyciu zewnętrznym istnieje dostęp do przewodzących prąd lub obracających się elementów urządzenia. Po ustawieniu suszarki należy się upewnić, że wszystkie zdejmowalne elementy poszycia zewnętrznego zostały z powrotem kompletnie zamontowane.

Wyposażenie dodatkowe

► Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dozwolone przez firmę Miele. Jeśli zostaną dobudowane lub wbudowane inne elementy, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

Skrzynka komunikacyjna

Opcjonalna skrzynka komunikacyjna umożliwia podłączenie zewnętrznego sprzętu Miele i innych dostawców do urządzenia Miele Professional. Sprzęt zewnętrzny to np. system inkasujący, moduł zarządzania energią, czujnik ciśnieniowy lub zewnętrzna klapa wylotowa.

Skrzynka komunikacyjna jest zasilana przez urządzenie Miele Professional.

Dostępny oddzielnie zestaw składa się ze skrzynki komunikacyjnej i odpowiednich materiałów mocujących do łatwego umieszczenia na urządzeniu lub też na ścianie.

XKM 3200 WL PLT

Poprzez dostępny opcjonalnie moduł komunikacyjny Miele można skonfigurować wymianę danych pomiędzy urządzeniem Miele Professional i urządzeniem służącym do przetwarzania danych, w standardzie Ethernet lub WiFi.

Moduł komunikacyjny wsuwa się do przygotowanej fabrycznie wnęki komunikacyjnej urządzenia. Moduł komunikacyjny oferuje możliwość inteligentnej komunikacji z zewnętrznymi systemami (np. centralnym inteligentnym terminalem płatniczym lub rozwiązaniami płatniczymi) przez aplikację. Dodatkowo mogą zostać odczytane szczegółowe informacje o stanie urządzenia i statusie programu.

Ten moduł stanowi podstawę dla komunikacji kablowej z Miele MOVE.

Połączenie urządzenia z aplikacją „Miele@home“ dla urządzeń domowych jest niemożliwe.

Moduł komunikacyjny jest przewidziany wyłącznie do zastosowań profesjonalnych i jest zasilany bezpośrednio przez urządzenie Miele Professional. Dodatkowe podłączenie elektryczne nie jest wymagane. Wyprowadzone z modułu komunikacyjnego złącze Ethernet spełnia wymagania SELV (Safety Extra-Low Voltage) zgodnie z EN 60950. Podłączone urządzenia zewnętrzne również muszą odpowiadać SELV.

Ochrona i bezpieczeństwo danych

Gdy tylko funkcje sieciowe zostaną uaktywnione i Państwa urządzenie zostanie połączone z internetem, urządzenie wysyła następujące dane do chmury Miele:

- numer fabryczny urządzenia
- typ urządzenia i wyposażenie techniczne
- status urządzenia
- informacje o wersji oprogramowania urządzenia.

Te dane nie są przyporządkowywane do żadnego specyficznego użytkownika ani nie są trwale zapamiętywane. Dopiero gdy Państwa urządzenie zostanie powiązane z użytkownikiem, następuje zapamiętanie danych na stałe i ich specyficzne przyporządkowanie. Przesyłanie i przetwarzanie danych odbywa się zgodnie z najwyższymi standardami bezpieczeństwa Miele.

Ustawienia fabryczne konfiguracji sieciowej

Wszystkie ustawienia modułu komunikacyjnego lub zintegrowanego modułu WiFi można przywrócić do ustawień fabrycznych. Konfigurację sieci należy przywrócić do stanu fabrycznego, gdy utylizuje się urządzenie, sprzedaje lub rozpoczyna użytkowanie używanego urządzenia. Tylko w ten sposób można zagwarantować, że wszystkie dane osobowe zostaną usunięte i poprzedni użytkownik nie będzie miał więcej dostępu do urządzenia.

Prawa autorskie i licencje

Do obsługi i sterowania modułu komunikacyjnego Miele używa oprogramowania własnego lub oprogramowania innych producentów, które nie jest objęte tzw. licencją open source. To oprogramowanie i jego elementy są chronione prawem autorskim. W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i osób trzecich.

Ponadto moduł komunikacyjny zawiera również elementy oprogramowania, objęte licencją open source. Informacje dotyczące elementów objętych licencją open source, adnotacje o prawach autorskich, kopie każdorazowo obowiązujących warunków licencyjnych i ewentualnie inne informacje dostępne są lokalnie po wpisaniu adresu IP do przeglądarki (https://<ip_adresse>/Licenses). Podane tam warunki odpowiedzialności i gwarancji obowiązujące w ramach licencji open source mają zastosowanie wyłącznie w stosunku do właścicieli praw autorskich.

Urządzenie inkasujące

Suszarka może być opcjonalnie obsługiwana poprzez urządzenie inkasujące (np. do pracy w salonach pralniczych). Jako wyposażenie dodatkowe Miele do wyboru są urządzenia inkasujące do płatności bezgotówkowych oraz urządzenia inkasujące z mechanicznym lub elektronicznym sprawdzaniem monet dla indywidualnych grup docelowych.

Programowanie wymagane do podłączenia może zostać przeprowadzone wyłącznie przez serwis Miele lub autoryzowanego sprzedawcę Miele. Do podłączenia urządzenia inkasującego nie jest wymagane żadne zewnętrzne zasilanie.

Dane techniczne

Dane techniczne

	PDR 510 EL
Wysokość	1020 mm
Szerokość	700 mm
Głębokość	763 mm
Głębokość przy otwartych drzwiczkach	1248 mm
Pojemność bębna	180 l
Maksymalna wielkość załadunku (suche pranie)	10 kg
Napięcie przyłączeniowe	patrz tabliczka znamionowa
Zabezpieczenie (instalacyjne)	patrz tabliczka znamionowa
Pobór mocy	patrz tabliczka znamionowa
Znaki certyfikacyjne	patrz tabliczka znamionowa
Zastosowane normy bezpieczeństwa	EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11
Poziom ciśnienia akustycznego, EN ISO 11204	50 dB (A) re 20 µPa
Poziom ciśnienia akustycznego, EN ISO 9614-2	58 dB (A)
Dopuszczalna temperatura otoczenia	2–40 °C
Zakres częstotliwości	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maksymalna moc nadawania	< 100 mW

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym Miele oświadcza, że ten typ suszarki PT011 spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod jednym z poniższych adresów internetowych:

- Na stronie www.miele.pl/professional/index.htm w zakładce „Produkty, „Pobieranie“.
- Na stronie <https://www.miele.pl/professional/inactivem-instrukcje-obslugi-177.htm> po podaniu nazwy produktu lub numeru fabrycznego.

Miele

Miele Sp. z o.o.
ul. Czerniakowska 87A
00-718 Warszawa
Tel. 22 335 00 00
www.miele.pl



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Niemcy